

# LAUSITZ-CENTER

## HOYERSWERDA

SIE PARKEN  
KOSTENLOS  
DIREKT AM  
CENTER

NR. 299

28. NOVEMBER 2019

### CENTER-GRÜSSE

Bei der Foto-Aktion auf der Weihnachtsbühne kann man persönliche Grüße basteln lassen.

Seite 2



### CENTER-WERT

Ein Gutscheineft gibt Ihnen jeden Tag die Möglichkeit, zu profitieren.

Seite 2



### CENTER-EXTRAS

Weihnachtsbühne, Kekshaus, Glühwein – der Advent im Center hat vielerlei Gesichter.

Seite 3



Liebe Leserinnen,  
liebe Leser



herzlich willkommen in Ihrem „Weihnachts-Center“, dieses Jahr wieder einmal unter dem Motto „Schneekugeln“. Schon bei den umfangreichen Aufbauarbeiten innen und außen war die Vorfreude bei Ihnen zu spüren, eine schöne

### VORWEIHNACHTSZEIT

in Ihrem Lausitz-Center zu verbringen. Bei allem Lob war jedoch auch vereinzelt eine kritische Stimme zu hören, dass wir viel zu früh mit der Dekoration beginnen. Hier möchte ich um Verständnis dafür bitten, dass die Vorbereitungen sehr zeitintensiv sind und Tonnen von Dekomaterial und Mobiliar fachgerecht in Szene gesetzt werden müssen, um dann im weihnachtlichen Glanz zu erstrahlen. Aus diesem Grund müssen wir bereits Anfang November mit den Vorbereitungsarbeiten beginnen.

Ab Donnerstag, dem 28. November, erwartet Sie dann ein „Schneekugel-Center“ mit attraktivem Weihnachtsmarkt und erlebnisreichem Programm auf der Weihnachtsbühne für Jung und Alt.

Und wer unter der Woche nicht zu einem Center-Besuch kommt: Kein Problem! Am 1. und 3. Advent laden wir Sie herzlich ein zu unseren

### VERKAUFS-OFFENEN SONNTAGEN

mit einem ganz besonderen Shopping-Erlebnis: Bummeln ohne Zeitdruck und je nach Geschmack; dazu ein leckeres Stück Stolle mit Kaffee – oder ein schmackhaftes Essen mit einem Gläschen Bier oder Wein. Ich freue mich auf Sie!

Wir sehen uns auf der Ladenstraße!

Ihr

Dieter Henke  
Center-Manager



## Weihnachten im Center

### Es ist alles bereit!

**Weihnachten – das steht für Besinnlichkeit, (Herzens-)Wärme; anderen und sich selbst Gutes tun, Überraschungen und Genuss; Geschenke ... Alles das finden Sie ab heute wieder in Ihrem Lausitz-Center!**

Denn ab dem 28. November, dem heutigen Donnerstag, beginnt bei uns das Vorweihnachts-Treiben. Unser Weihnachtsmarkt, das darf man wohl ohne Übertreibung so sagen, ist der längste in Hoyerswerda und im Umland. Es wird ja bis zum 24. Dezember (da allerdings nur bis mittags; der Heiligabend ist auch uns heilig) nicht nur verkauft; es wird auch in eine stimmungsvolle Atmosphäre geladen. Neben der all-

jährlich traditionellen Weihnachtsdekoration, von der Lauter Siegel-Werbung, unseren Haustechnikern und den „Männern in Rot“ mit vielen Bäumen, Kugeln, Lichterketten und anderen Accessoires gezaubert, haben wir diesmal „Schneekugeln“ ins Haus geholt. So sind uns Schnee und Eis eigentlich am liebsten: in einer kleinen glitzernden Wunderwelt, die man von außen und gut gewärmt bestaunen kann und nicht fürchten muss, dass es glatt und kalt wird – oder graues

Schmudgelwetter und geschmolzenes Weiß zu hässlicher Nässe umschlägt. Nein – da soll der Schnee hübsch und taufriisch (also: NICHT-taufriisch!) in seinen Riesenkugeln bleiben, drapiert mit weihnachtlich-winterlichen Lebenden Bildern, wie wir eines gleich oben in Szene gesetzt haben.

Im Ex-Centrum wartet die Weihnachtsbühne, deren Programm Sie heute auf Seite 3 finden. Dort gibt es auch Hinweise zum Kekshaus (mit Selber-Plätzchen-backen-Können für Kinder!), zum Glühweinverkauf der Rotarier und zum Einpack-Service der Vereine – beides zu einem guten Zweck. Damit Sie etwas zum Einpacken haben, empfehlen wir Ihnen hier ganz besonders die Partner unseres Weihnachtsmarktes direkt in der Einkaufszeile. Von der „Stamm-Mannschaft“ des Centers

sind das: die Bäckereien **Bresan** (im Kekshaus) und **Heberer** offerieren Genüsse frisch aus dem (Back-)Ofen. **Hussel** hat Schokoladiges, oft in origineller Gestalt. Der **K-Kiosk** ist mit zwei Ständen vertreten: gebrannten Mandeln hie (wohl DER Weihnachts-Duft überhaupt ...) und Süßigkeiten da – besonders mit hoyerswerdisch gestalteten Näscherlein. **Korch** offeriert herzhafte

Fleisch-Genüsse. **McPaper** verkauft alles an weihnachtlichem Drumherum und Karten. **Nanu nana** verlockt zu Weihnachts-Accessoires. **Thalia** ist mit weihnachtlich besonders Lesens- und Spielswertem in der Mall.

Von außerhalb komplettieren folgende Partner unseren Weihnachtsmarkt: **Viola Dabrowska** mit Baumschmuck und sonstiger Weihnachtsdekoration wie Deckchen. Der **Geschekeshop Galle** wartet speziell mit einem großen Sortiment attraktiver Kerzen auf. **Fröhlich's Haus der Geschenke** aus **Wittichenau** bietet Edles von dekorativ bis nützlich, für Sammler hie und Helferlein für den Alltag im Haushalt da. Bei **Kräuter-Meyer** finden Sie Würziges und Tees – und das **Thumer Schnitzerstübel** bringt erzgebirgische Volkskunst wie Pyramiden und Räucherfiguren mit, damit auch die heimische Wohnstube zur Weihnachtswunderwelt werden kann.

Und da Sie in aller Ruhe bummeln, auswählen und einkaufen sollen (samt Stopp bei unseren Gastronomen), schenken wir Ihnen zehn Stunden zusätzlicher Zeit! Am 1. und am 15. Dezember halten wir jeweils von 13 bis 18 Uhr verkaufs-offene Sonntage. Herzlich willkommen!

■ Ihre Lausitz-Center Aktuell

### STOLLE-ANSCHNITT AM 30. NOVEMBER

Wenn etwas Gebackenes zur Weihnacht gehört, dann die Christstolle. Im Lausitz-Center ist's die Riesenstolle von Heberer.

Zum Unmut der Kundigen wird heute meist „Stollen“ statt „Stolle“ gesagt – aber was hat denn ein „Loch“, ein Schürfgang im Berg, mit dem Kuchen zu tun? Doch wir wollen ja nicht päpstlicher sein als der Papst – obwohl der in Sachen „Stolle(n)“ auch noch ein Rolle spielen wird. Dieses Jahr wird die Heberer-Christstolle am 30. November um 9 Uhr auf der Weihnachtsbühne angeschnitten; der erste Meter ist frei zum Gratis-Verkosten! Und was heißt schon, „Dresdener Christstollen“ wäre das unschlagbare Original? Die erste urkundliche Erwähnung erfolgte 1329 in Naumburg (Saale) als Weihnachtsgabe für Bischof Heinrich. „Dresdner Stolle(n)“ taucht erst 1474 auf einer Rechnung des Bartolomai-Hospitals auf. Das Fastengebäck bestand aus Mehl, Hefe und Wasser. Butter und Milch? Fehlzanzeige! Nur

Hafer und Rapsöl waren gestattet. Kurfürst Ernst von Sachsen (1441 - 1486) und sein Bruder Albrecht der Beherzte (1443 - 1500) wandten sich an Papst Innozenz VIII., Butter in dem Stollen zu genehmigen – wegen Magenbeschwerden der Hohen Herren. Der Papst erteilte, gegen „Gebühr“ zugunsten des Wiederaufbaus des abgebrannten Freiburger Domes, anno 1491 den Dispens (Erlaubnis) für Butter. Die erste „echte“ gehaltvolle Stolle aber buk der Torgauer Hofbäcker Heinrich Drasdo. Mit dem Heberer-Stollen von heute kann auch die nicht mithalten – versuchen Sie ein Stück am 30. November!

■ LCA



LAUSITZ-CENTER  
HOYERSWERDA

„Am 1.12. und am 15.12. ist endlich wieder Shopping-Sonntag!“

Shoppern und genießen im Lausitz-Center – mit den besten Geschenkideen für die ganze Familie.

über 60 Geschäfte, 1.000 kostenlose Parkplätze. [www.lausitz-center.de](http://www.lausitz-center.de)

Verkaufsoffener Sonntag von 13–18 Uhr.



**Goebel**  
**Weihnacht**  
AB 28.11.19  
AM STAND  
IN IHREM  
LAUSITZ-CENTER  
IN ALLEN  
GRÖSSEN  
Handarbeit  
HERRNHUTER  
STERNE

**BESUCHEN SIE UNS AUCH IM  
FRÖHLICHS HAUS DER GESCHENKE WITTICHENAU**

**Weihnachtsgänse**  
aus artgerechter Haltung direkt vom Hof

Im Angebot haben wir auch dieses Jahr für Sie:  
- Bratfertige Gänse, Enten, Puten, Perlhühner und Kaninchen  
- Rind- & Kalbfleisch (ab 5.12.19)  
- Alles vom Schwein (ab 12.12.19)

**Geflügelhof Latta** Nicht verzagen Latta fragen!  
Brischko 41 • 02997 Wittichenau  
Vorbestellungen unter: Tel. (035725) 71019

**Kräuter meyer**  
KOMPETENZ in TEE  
das **TEE- UND GEWÜRZFACHGESCHÄFT**  
im Herzen der Altstadt von Hoyerswerda

**Original Pulsnitzer Pfefferkuchen von Georg Gräfe erhältlich!**

bei Kräuter Meyer  
Hoyerswerda, Mittelstraße 5  
(Mo-Fr: 11-19:00 Uhr und  
Sa: 10-13:00 Uhr)  
oder am Weihnachtsstand im Lausitz-Center (Mo-Fr 9-20 Uhr, Sa 9-18 Uhr)

Wir sind telefonisch erreichbar unter (03571) 60 44 51 und per E-Mail an kmhy-Shop@web.de

**Thumer Schnitzer Stübel**  
Echte Holzkunst aus dem Erzgebirge

vom 28.11. bis 24.12. sind wir täglich in Ihrem Lausitz-Center

- \* Räuchermänner
- \* Schwibbögen
- \* Pyramiden
- \* Engel & Blumenkinder
- \* Nussknacker

und vieles mehr...

Wir kommen aus Thum im Erzgebirge  
Tel. 03 72 97/ 4 95 43  
www.weihnachtshaus.de

**Wioleta Dabrowska**

**Merry Christmas**  
handbemalter Weihnachtsschmuck  
Weihnachtsgugeln aus Glas  
Weihnachtstischdecken  
und Weihnachtsbäume

Willkommen an meinem Stand im Lausitz-Center

AM 7. DEZEMBER GEHT ES WIEDER DARUM, GUT AUSZUSEHEN

# Große Foto-Aktion

Alle Jahre wieder kommt nicht nur das Christkind, sondern auch das Team des Hoyerswerdaer Tageblattes mit seiner Fotoaktion auf unsere Weihnachtsbühne. Am 7. Dezember, einem Sonntagabend, zwischen 10 und 18 Uhr können Sie sich dort ablichten lassen.

Auf diese Art und Weise entstehen Bilder, die ganz persönliche Weihnachtsgrüße übermitteln. Und damit auch wirklich jedes Bild ein Unikat wird, bieten wir Ihnen „Zubehör“ an, das eine ganz individuelle und einzigartige Gestaltung der Fotos erlaubt. Die weihnachtliche Kulisse der Bühne des Lausitz-Centers zwischen Intersport und Ernstings family sowie die vielen raffinierten Accessoires wie zum Beispiel Weihnachtsmann-Mützen oder riesige Teddybären sorgen für die richtige Stimmung und einen angemessenen Hintergrund für die beliebte Aktion. Wie Sie sich oder Ihren Nachwuchs in Pose werfen wollen, ist selbstverständlich ganz Ihnen überlassen. Damit auch wirklich ein

DREI WEIHNACHTLICHE LAYOUTS STEHEN ZUR AUSWAHL

perfektes Foto und verschiedene Motive entstehen, wird mehrfach „abgedrückt“, und Sie können unmittelbar nach der Aufnahme mitentscheiden, welches der Ergebnisse Ihren Vorstellungen am meisten entspricht. Haben wir das geklärt, wird das Foto auch direkt vor Ort in Ihr Wunsch-Layout geladen; das heißt, in den

passenden weihnachtlich gestalteten Rahmen. Drei verschiedene Motive stehen dafür wie gehabt zur Auswahl, wir haben diese hier schon einmal beispielhaft abgebildet.

Ja, und dann haben Sie auch schon Ihren Weihnachtsgruß oder das verspätete Nikolausgeschenk fertig in den Händen. Denn das fertige Bild können Sie sich auch gleich zum Mitnehmen in Postkartengröße ausdrucken lassen – für nur 2 Euro pro Ausdruck. Ein persönlicheres Geschenk kann man seinen Liebsten gar nicht machen.

Und wenn es bei großem Publikumszuspruch doch mal ein paar Minuten dauern sollte, bis der Ausdruck vorliegt – im Lausitz-Center herrscht ja Weihnachtsmarkt, und zum Verkürzen der Wartezeit kann man derweil einen kleinen unterhaltsamen Einkaufsummel unternehmen. Hier und da wird man mit etwas Glück schließlich an diesem Tag auch den Tageblatt-Nikolaus antreffen. Vielleicht lässt er sich sogar mit den lieben Kindern fotografieren. Auf alle Fälle aber wird er für die jüngsten Lausitz-Center-Gäste ein paar süße Überraschungen verteilen. ■ LCA



SCHÖNE ERINNERUNGEN an das Weihnachtsfest 2019 in Form von gedruckten Grußkarten. Diese drei Motive stehen bei der Fotoaktion am 7.12. zur Auswahl. Außerdem wird der Nikolaus vor Ort sein.

GUTSCHEINE UND TOLLE IDEEN FÜR DIE ADVENTSZEIT GIBT'S IM

# Weihnachtsgutscheinheft

Die Adventszeit ist die Zeit für große Freuden und kleine Aufmerksamkeiten – eben diese soll Ihnen auch dieses Heft bereiten und erweisen: Es erwarten Sie Gutscheine und tolle Ideen für die Adventszeit.

Sie erhalten Kosmetikpräsente, aber auch satte Rabatte auf Mode, Lebensmittel oder Restaurant-Vorteile für große Vorhaben in Sachen Weihnachtsfeier. Das Spektrum ist riesig, insgesamt 27 Gutscheine erwarten Sie! Auch bei uns im Lausitz-Center können Sie sparen: Das Hoyerswerdaer Tageblatt hat sich mit einem Gutschein für fünf kostenfreie Ansichtskarten aus unserer Heimat beteiligt. Versenden Sie Grüße mit Bildern von der Langen Straße, tollen See-Motiven und weiteren wundervollen Fotos aus der Lausitz. Außerdem erhalten Sie einen 10-Euro-Einkaufsbonus beim Mode Express



No. 1. Tolle Marken-Wintermode für die Lausitzer Damenwelt wird dort nun noch erschwinglicher. In dem Altstadtgeschäft unseres Juweliers Scholze erhalten Sie wertigen Baumschmuck aus edlem Meißener Porzellan vergünstigt. Neben den Angeboten der Gutschein-Partner finden Sie in dem kleinen Heft viele hilfreiche Tipps und Tricks, die Ihnen helfen möchten, die Vorweihnachtszeit so schön wie möglich zu gestalten. Hobbyköche erhalten Rezepte für ein vorzügliches Drei-Gän-

ge-Weihnachtsmenü. Kleine Bäcker werden ebenso ihre Freude haben. Bastler und Do-it-yourself-Künstler jeglicher Art werden hier Inspirationen finden. Gesundheitsbewusste erhalten Tipps für durch Winterkälte gestresste Haut. Und natürlich darf auch ein kleines Weihnachtsrätsel nicht fehlen. Außerdem dient das Heft als Reiseführer über die Weihnachtsmärkte der Region. Lassen Sie sich von der Vielfalt des Angeboten überraschen und anregen! Wo man das Gutscheinheft bekommt? Es ist ab 2. Dezember selbstverständlich bei allen teilnehmenden Partnern erhältlich:

- agil-OTech
- Altstadt Lederwaren
- Betten und Wäsche Schulze u. Zschieschick GbR
- Bürotreff Kloss

- Buch- und Musikhaus Sygusch
- Café Rosali
- Cinemotion
- CITY OPTIK Brillenstudio
- Darkside Tattoo & Piercing
- dm-drogerie markt GmbH & Co.KG
- Fleischerei Sinapius
- Foto Kahrig
- Foto Rümcke/ Braut- und Festmoden Hanschke
- Fressnapf Hoyerswerda
- Friseur Welle und mehr
- Globus
- Haarschneider
- Haar und Kosmetik Figaro GmbH
- Juwelier Scholze
- Kulturfabrik Hoyerswerda e.V.
- LebensRäume Hoyerswerda eG
- Mode Express
- Reisebüro am Markt
- Schuhhaus Weser
- Seenland Bowling- & Eventhouse
- Studio Zeller
- Treffpunkt Sächsische Zeitung

**Originaler Geschmack aus der Region, typisch Korch!**

**AKTION 5,-€**  
je Schinken à ca. 300g

Verwöhnen Sie Ihre Lieben mit den feinen Schinken aus Radeberg. Probieren Sie den **Traditions-Lachsschinken** am Faden, nach altem Familienrezept. Erhältlich nur vom 2. bis 7.12. zum Nikolaus-Preis von nur 5,-€.

(Abbildung ähnlich)

**KORCH**  
Unser Heimatfleisch.

Filiale im Lausitz Center  
Lausitzer Platz 1  
02977 Hoyerswerda

Noch mehr Angebote  
www.korch.de

Auch im online-shop  
www.heberer.de

Am Samstag, den 30.11.2019 findet unser traditioneller Anchnitt des 100-Meter-Stollens statt. Besuchen Sie auch unseren Weihnachtsstand.

**Heberer**  
Wiener Feinbäcker Heberer. Frisch seit 1891

## WEIHNACHTS-EXTRA I

## Wärmendes

Der Wetterfrosch, genauer gesagt, die US-Wetterbehörde NOAA prophezeit uns den wärmsten Winter aller Zeiten – naja, seit Beginn der Wetteraufzeichnungen 1881. Trotzdem sagen wir: Es ist Glühwein-Zeit!

Die Rotarier, die den Reinerlös ihrer Glühwein-Aktion sozialen Projekten, besonders im Kinder- und Jugendbereich, zufließen lassen, sind am 30. November (einem Sonnabend) von 10 bis 18 Uhr und am verkaufs-offenen Sonntag, dem 1. Dezember, von 13 bis 18 Uhr, an einem Sonderstand nahe des Mittleren Lichthofes zu finden. Es gibt Glühwein pur (der Becher á 1,50 Euro), Glühwein „mit Schuss“ -Amaretto- (2,00) und ein alkohol-freies Heißgetränk; „Kinderpunsch“ (0,50) für Kinder und Kraftfahrer. ■ LCA

## WEIHNACHTS-EXTRA II

## Gut verpackt

Unser Einpackstand hilft vom 10. bis 23. Dezember, Ihre Einkäufe in festliche Geschenke zu verwandeln.

Gegen eine erbetene Spende, die der Vereinsarbeit zugute kommt (angemessen wären wohl ein Euro für ein kleines, zwei Euro für ein großes Geschenk ...) stehen jeweils von 10 bis 18 Uhr Vereinsmitglieder bereit und verwandeln Ihre Einkäufe in kleine Kunstwerke. Folgende Vereine sind zugange:

- 10.12.: Selbsthilfegruppe „Familien mit besonderen Kindern“
- 11.12.: Kinder- und Jugendfarm
- 12.12.: Volkssolidarität (Stadtverband Hoyerswerda – „Weitblick mit Herz“)
- 13.12.: Hunde-SV „Pfote drauf“
- 14.12.: „Vereinbarkeit von Beruf und Familie fördern in Ostachsen“ (vbff)
- 16.12.: Spätlese
- 17.12.: Familienentlastender Dienst
- 18.12.: Kinder- und Jugendfarm
- 19.12.: Hundeverein Hoyerswerda
- 20.12.: Haus der Lebenshilfe / Integrations-Kita „Max & Moritz“ / Heilpädagogischer Kindergarten „Bussibär“
- 21.12.: Kindergarten-V. Schwarzbach
- 23.12.: Kinder- und Jugendfarm

■ LCA

## WAS UNS IM ADVENT ERWARTET

## Kekshaus und Bühne

Weihnachts-Vorfreuden, nicht zuletzt für Kinder: Da wären zum einen die Beiträge auf unserer Weihnachtsbühne im Ex-Centrum; da wäre zum anderen die Idee: Kekse backen! Das inspirierte unseren Bäcker Bresan, auch in diesem Jahr ein Lausitz-Center-Kekshaus zu eröffnen. Es steht nahe des C-&A-Lichthofes im Center-Arm, der zum Ex-Centrum führt.

Zum einen können Kinder dort selber (ab dem 2. Dezember Kekse) backen, zum anderen steht es ab heute jeweils von 9 bis 20 Uhr für die offenen, die „nur“ Kekse oder ein Stück Stolle bei Kaffee oder Glühwein genießen oder für die heimische Kaffeetafel kaufen möchten. Winterwaldmärchenhaft sieht es aus, das Kekshaus! Kinder können hier immer von Montag bis Freitag Kekse backen; von 10 bis 18 Uhr – vormittags mit der Kindergartengruppe; nachmittags als Solo-Konditoren oder auch in Familie.

Das Kekshaus am C-&A-Lichthof ist, wie gesagt, ab dem heutigen 28. November bis Dienstag, den 24. Dezember, geöffnet. Gebacken wird allerdings zum letzten Mal am Freitag, dem 20. Dezember. Es wird gebeten, sich zwei Tage im Voraus für die Weihnachtsbäckerei dort persönlich

anzumelden (oder unter Telefon Hoyerswerda 03571 4761051). Die Gruppen sollten nicht mehr als zwölf Kinder zählen – so viel Platz ist im Kekshaus.

Und so geht's beim Backen zu: Für einen kleinen Unkostenbeitrag (2,50 €) gibt's eine Teigplatte hell oder dunkel. Aus der können die Kinder ihre Plätzchen ausstechen und mit den von Bresan gratis bereit gestellten Dekorations-Stüßigkeiten verzieren. Für die fertigen Kekse gibt's bei Bresan gratis ein hübsches Geschenk-tütchen. Das wird verschweißt, auf dass das Gebäck auch bis Weihnachten und darüber hinaus ofenfrisch bleibt. Mit einem Schleifchen verziert, ein ideales Weihnachtsgeschenk!

Für Verkoster und Käufer ist das Kekshaus auch am Sonnabend geöffnet, bietet Tee-, Spritz-, Butter-, Marmor- und Zimtgebäck; dekoriert, verziert, glasiert; mit Streusel,

Haselnuss- oder Mandel-Splittern, Zuckerguss, Puderzucker; gefüllt mit Marmelade, Kakao, Nougat, Zitronat, Cranberry- und Erdbeermus ... Hier hat's auch Stolle; gezuckert und ungezuckert; Butterstolle mit in Rum eingelegten Zutaten; Mandel-, Quark-, Cranberry- und Mohnstolle, gerollte Marzipan-stolle, Stolle mit Schoko-Stückchen und Schoko-Überzug ...

Wer's gemütlich mag: Eine Sitzecke lädt zum Verkosten ein. Es gibt dort Glühwein und Kaffee „to go“ („auf den Weg“). Ach – und unsere Weihnachtsbühne, von der eingangs die Rede war? Die soll natürlich auch nicht vergessen sein, denn außer der SZ-Foto-Aktion, die wir auf Seite 2 näher vorstellen, gibt es auch in diesem Jahr Glanzlichter in Sachen Musik, Puppenspiel, Tanz und Theater. Schauen Sie doch mal auf den Programmkasten unten – und seien Sie uns dann herzlich willkommen zu einer der dortigen Aufführungen – am besten natürlich zu ALLEN ...

■ LCA

WEIHNACHTLICHE GLANZLICHTER IM EX-CENTRUM-TEIL DES CENTERS



FOTO: FOTODAK.COM/SHINE

KINDERSPASS ist garantiert, wenn im Kekshaus die Öfen hochheizen. Denn dann darf ordentlich Teig geknetet und ausgerollt, dürfen Plätzchen ausgestochen und verziert werden – auch als Geschenk.

## AUF DER LAUSITZ-CENTER-WEIHNACHTSBÜHNE

- Donnerstag, 28.11., 17.00 Uhr Kummelbrass
- Freitag, 29.11., 16.00 Uhr KIP Puppentheater „Kaspers Wunschzettel“
- Sonnabend, 30.11., ab 9.00 Uhr Stollenanschnitt bei Heberer
- Sonntag, 1.12., 15.00 Uhr Zaubertheater Schmidt „Zauberhafter Advent“
- Montag, 2.12., 16.30 Uhr Schülergruppe Johanneum
- Dienstag, 3.12., 14.30 Uhr Schulorchester Foucault-Gymnasium
- Mittwoch, 4.12., 16.00 Uhr Musikschule Hoyerswerda mit ihrem Programm „Schüler in Concert for Christmas“

- Donnerstag, 5.12., 17.00 Uhr Kalligraphie auf Christbaumschmuck (Vorführung und Verkauf)
- Freitag, 6.12., 9.00-11.00 Uhr Auslosung Weihnachtswunschzettelaktion der Kindergärten
- Freitag, 6.12., ab 11.00 Uhr Nikolaus zu Besuch im Lausitz-Center
- Sonnabend, 7.12., ab 10.00 Uhr Foto-Aktion der Sächsischen Zeitung
- Montag, 9.12., 17.00 Uhr Gemischter Chor Hoyerswerda e. V.
- Dienstag, 10.12., 17.00 Uhr Cottbuser Bläsergruppe
- Mittwoch, 11.12., 17.00 Uhr Ballettgruppe Lausitzhalle
- Donnerstag, 12.12., 16.00 Uhr Kinder- und Jugendfarm, Krippenspiel

- Freitag, 13.12., 16.00 Uhr Puppentheater Glöckchen „Das Entchen im Winterwald“ (Märchenspiel)
- Sonnabend, 14.12., 13.30 Uhr Puppentheater des vbff
- Sonnabend, 14.12., 15.00 Uhr Tanzsportcenter Hoyerswerda
- Sonntag, 15.12., ab 14.00 Uhr Hundefreunde e. V., Dogdance
- Montag, 16.12., 16.00 Uhr Puppentheater Glöckchen „Die drei kleinen Schweinchen“ (Märchenspiel)
- Dienstag, 17.12., 16 Uhr KIP Kindertheater „Eine schöne Bescherung“ Märchenspiel

- Mittwoch, 18.12., 16.30 Uhr „Husch, der Weihnachtswichtel“ (Märchenspiel mit Zauberei)
- Donnerstag, 19.12., 16.00 Uhr Kinder- und Jugendfarm, Krippenspiel
- Freitag, 20.12., 17.00 Uhr Red Tower
- Big Band



## Geschenkideen für Weihnachten!

Kerzen aus eigener Produktion sowie handgefertigte Kerzen aus Sachsen, Polen und Tschechien zu jedem Anlass

Pyramiden-, Fächer-, Duft- sowie individuelle Geburtstagskerzen



FRA do-Trend GmbH  
Geschäftsbereich: Home-Accessories  
035722 95719 · info@FRAdo-Trend.de  
www.FRAdo-Trend.de

Mit dem Stand zum 25. Mal dabei

Ein frohes Fest und gesundes neues Jahr wünscht Familie Aust!

**Süße Leckereien**  
an unseren zwei Sonderständen

Wir bieten Ihnen auf dem Weihnachtsmarkt ein umfangreiches Angebot für die ganze Familie zum Fest!

- ★ Pulsnitzer Spitzen
- ★ Rurki-Waffeln
- ★ Frisch gebrannte Mandeln
- ★ Fensterbilder

Dresdner Frauenkirche | Aus dem Erzgebirge

individuelle Süßwaren aus der Region

k kiosk

Kleine Schätzchen im (fast) Verborgenen, aber dafür um so exklusiver, offeriert der SZ-Treffpunkt im Hoyerswerdaer Lausitz-Center (über der Postfiliale) als Geschenk-Ideen:

Da wären Sperrholz-Laternen ab 28,95 Euro (Normalpreis, mit SZ-Card ermäßigt). Russisch (nein: „Säggisch Brod“) für 99 Cent je Tüte. Schauen Sie vorbei – Sie finden gewiss Unverhofftes, das Sie schon immer haben wollten, es aber nur noch nicht wussten ...

**BlackFRIDAY Sale**

Auf Ihre neu bestellten Traum-Möbel: **30% SONDER-RABATT!**

Ihre neu geplante Traumküche: **zum 1/2 PREIS!**

**10% EXTRA!** Black-Friday-Rabatt **Zusätzlich** Auf fast alles!

Wunsch-Finanzierung: **0% Zinsen** Bis zu 60 Monate! Keine Zinsen! Keine Anzahlung! Keine Gebühren!

Preis-WAHSINN bis Sonntag 01.12.19!

**Extrem Sparen!** Mega-Deals in allen Möbel-Abteilungen und bei Küchen!

Auch beim verkaufs-offenen Sonntag **13.00-18.00 Uhr!**

**Sonntag 1. DEZEMBER FINALE!** Black Friday Sale

**GUTSCHEIN** 1 Glas Begrüßungs-Sekt Für Sie und Ihre Begleitperson **gratis** (Gutschein im Preis einberechnet) gilt am So. 01.12.19

**120 JAHRE Hoffmann-Möbel** Wir richten's ein – Seit 1898

Direkt am Lausitz-Center Hoyerswerda • Tel.: 03571-47860 • Mo.-Fr.: 9.30-19.00 Uhr • Sa.: 9.30-16.00 Uhr • Alles drin: www.hoffmann-moebel.de

EINFACH ÜBERZEUGEND. ZUM AKTIONSPREIS.  
DEIN NEUER TOYOTA.



NICHTS IST  
UNMÖGLICH

# TOYOTA Red Deal



BISHERIGER HAUSPREIS:

**25.710 €**

ERSPARNIS: 6.910 €

NEUER HAUSPREIS

**18.800 €\***

Toyota C-HR Flow:



- 17"-Leichtmetallfelgen
- Toyota Safety Sense inkl. Pre-Collision System + Geschwindigkeitsregelanlage
- Toyota Touch Multimediasystem (DAB+) mit Rückfahrkamera
- Klimaautomatik, 2 Zonen
- Innenspiegel automatisch abdunkelnd
- Regensensor

**Kraftstoffverbrauch Toyota C-HR, 5-Türer, 1,2-l-Turbo Flow, 85 kW (116 PS), 6-Gang Schaltgetriebe, 4x2, innerorts/außerorts/kombiniert 6,9/5,3/5,9 l/100 km, CO<sub>2</sub>-Emissionen kombiniert 135 g/km.** Fahrzeug-Abbildung weicht in Farbe und Ausstattung vom Angebot ab.

\*Angebot gültig bis 31.12.2019. Begrenzte Verfügbarkeit. Nur solange der Vorrat reicht.

**Autohaus Schiefelbein GmbH**

ELSTERSTR. 106  
02977 HOYERSWERDA  
Tel. 03571 42400

Kleine Schätzchen im (fast) Verborgenen, aber dafür um so exklusiver, offeriert der SZ-Treffpunkt im Hoyerswerdaer Lausitz-Center (über der Postfiliale) als Geschenk-Ideen:

Sächsische Räuchermännchen für 39,95 Euro (mit SZ-Card 37,95 Euro). Bienenwachs-Tücher (ab 12,20 Euro); eine Alternative zu Plaste-Folie. Schauen Sie vorbei – Sie finden gewiss Unverhofftes, das Sie schon immer haben wollten, es aber nur noch nicht wussten...



NIKOLAUS-AKTION 2019

# Wünsche werden wahr

Gemeinhin ist es ja so, dass die Kinder dem Weihnachtsmann schreiben und dieser sich dann meist in geheimnisvolles Schweigen hüllt – und später die Wünsche erfüllt (oder auch nicht ...). Ganz anders in Hoyerswerda! Post vom Nikolaus erhielten jüngst zum wiederholten Male die Kindertagesstätten:

„Liebe Kita-Verantwortliche! Im vorigen Jahr haben wir das erste Mal zu unserer «Wunschzettel»-Aktion aufgerufen. Da diese so großen Zuspruch erhielt, möchten wir auch dieses Jahr Geschenke verteilen. Wir, das sind die Wohnungsgesellschaft mbH Hoyerswerda, das Hoyerswerdaer Tageblatt und das Lausitz-Center. Wir wollen gern den Kindern unserer

Stadt eine Vorweihnachtsfreude bereiten. Darum bitten wir Sie sehr herzlich, den Brief des Nikolaus den Kindern Ihrer Kindertagesstätte vorzulesen und danach gemeinsam den Wunschzettel zu gestalten.“

Was daraus geworden ist? Erfahren Sie's am Freitag, dem 6. Dezember, um 9 Uhr auf der Center-Weihnachtsbühne!

**1.000 Euro**  
für die Erfüllung von  
Weihnachtswünschen



Liebe Kinder;

am 6. Dezember ist Nikolaustag! Da gibt es für artige Kinder wieder gut gefüllte Stiefel. Aber da Ihr alle artige Kinder seid, habe ich be-schlussen, in diesem Jahr nicht nur Süßigkeiten und kleine Spielzeu-ge für jeden einzelnen von Euch zu bringen, sondern einen besonders großen Stiefel für Euch gemeinsam zu füllen; also für Eure Kindertagesstätte ein Geschenk zu bringen. Gestaltet einen Wunschzettel, auf dem das zu sehen ist, was Ihr Euch für Eure Kindertagesstätte am sehnlichsten wünscht: eine Schaukel, ein Klettergerüst, einen Spielzeugsatz ... was auch immer! Die drei schönsten Wunschzettel werden mit dem Hauptgewinn belohnt!

Am 6. Dezember verkünde ich, der Nikolaus, auf der Weihnachtsbühne des Lausitz-Centers Hoyerswerda um 9 Uhr die drei Gewinn-größten Wunsches erhalten. Aber auch die Kinder, die nicht das Gros-ße Los gewinnen, gehen nicht leer aus! Auf sie alle, ohne Ausnah-me, wartet ein Überraschungspaket. Das haben, genau so wie die 3 x 1.000 Euro-Schecks, die fleißigen Helfer des Nikolaus bereitgestellt: die Wohnungsgesellschaft mbH Hoyerswerda und das Hoyerswer-daer Tageblatt.

Nun malt oder bastelt, was Ihr Euch wünscht – und Eure Erziehe-rinnen und Erzieher werden als Weihnachtswunschengel dafür sorgen, dass mich Eure Wunschzettel rechtzeitig erreichen. Wir sehen uns am 6. Dezember im Lausitz-Center!

Euer Nikolaus

**SPEICHER No.1**

**DAS BURGER UND STEAKHOUSE IN HOYERSWERDA**

Am Speicher 1 | 02977 Hoyerswerda | Tel. 03571-6066660 | tgl. ab 17 Uhr geöffnet

[www.speicherno1.de](http://www.speicherno1.de)

## Musical Night mit Misha Kovar am 26.12.2019, 20 Uhr

Wer liebt sie nicht, die berühmten Melodien der schönsten Musicals & Movies. Musicalstar Misha Kovar Originalcast der deutschen Erstaufführung von We Will Rock You, persönlich gecastet von Rocklegende Brian May (Queen) nimmt Sie mit auf eine traumhafte musikalische Reise. Präsentiert werden Highlights aus: Evita, Cats, Elisabeth, Ludwig 2, die Päpstin, The greatest Showman u.v.m.. Ein Konzert, welches unter die Haut geht.



## Kerstin Ott - im Konzert - Open Air Party am 17.07.20, 19 Uhr

Vorband: Schwitzende Fische

Die Chart-Überfliegerin geht mit ihrem erfolgreichen Album „Mut zur Katastrophe“ und allen bekannten Hits auf Deutschland-Tournee! Ihre Songs sind sehr lebensnah und basieren auf ihren eigenen Erfahrungen des Scheiterns und Wiederaufstehens. In ihren tiefgründigen Texten verarbeitet sie ganz ungeschminkt und unverschnörkelt aus dem Leben gegriffene Ereignisse. Auf der Bühne verzichtet Kerstin Ott ganz bewusst auf Schnick Schnack und bringt als einziges Utensil ihre geliebte Akustikgitarre mit. Eine unaufgesetzte Glaubwürdigkeit, mit der sie die Herzen eines Millionenpublikums berührt. Endlich dürfen Fans die begnadete Sängerin und Songwriterin live erleben!



## CITY - 40 Jahre am Fenster - Das Jubiläum einer Hymne - Open Air Konzert am 15.08.20, 19 Uhr

1977 als CITY mit der Single AM FENSTER an die Öffentlichkeit ging, hatte kaum einer geahnt, dass mit diesem Song die deutsche Musiklandschaft in Ost und West um eine Hymne reicher wurde. Über zehn Millionen Mal verkaufte sich der Kultsong und holte goldene und Platin-Schallplatten in Deutschland und Griechenland.

Vorband: Nordstern

DAS HOYERSWERDAER TAGEBLATT UND DIE WOHNUNGSGESELLSCHAFT HOYERSWERDA  
ERFÜLLTEN 2018 MIT EINER NIKOLAUS-AKTION VIELE WÜNSCHE

# Fußballplatz, Kinderküche und Klettergerüst



Der Kunstrasen-Fußballplatz ist das neue Spielparadies für die Mädchen und Jungen aus der gleichnamigen AWO-Kita. Jede freie Minute wird für das Ballspiel genutzt. Das ist doch was ganz anderes als das früher hier befindliche Staub- und Schlamm-Feld!



Mit den Magnetbausteinen können wahre Kunstwerke entstehen. Die Kinder des Lutki-Hauses in Zeißig haben diese Spiel-Sätze dank des Nikolaus-Geschenkes bekommen und lassen daraus nun Vielgestaltiges entstehen – und sie haben neue Wünsche.



Auf solch einem schönen Klettergerüst ist vieles möglich: Hangeln, Schaukeln, Klettern, Springen, Rutschen ... Das freut sowohl die Kita-Kinder aus der „Sonnenblume“ als auch die Kinder aus dem Hort „An der Elster“, die den neuen Platz mit nutzen können.

2018. Am Nikolaustag, dem 6. Dezember, passiert auf der Weihnachtsbühne im Hoyerswerdaer Lausitz-Center Großartiges, das für strahlende Kinder-Augen und sehr viel Freude sorgt. Allerdings nicht bei allen Kindern: Scheint doch ein schnödes graues Stück Papier, eben ein Scheck, der mit einer vierstelligen Zahl beschriftet ist, lange nicht so viel wert zu sein wie die tollen, prall gefüllten Überraschungspakete, die zeitgleich als Trostpreise (auch) an die anderen Teilnehmer vergeben werden ...

Freilich hat sich die Meinung der Kinder inzwischen gewandelt: Konnten sie doch gut beobachten, wie die so unscheinbare vierstellige Zahl auf dem Scheck Wünsche wahr werden ließ.

Grundlage für das alles ist eine Aktion der Wohnungsgesellschaft Hoyerswerda und des Hoyerswerdaer Tageblattes: Die 18 Hoyerswerdaer Kindertagesstätten hatten die Chance, sich an einem Gewinnspiel zu beteiligen, bei dem drei Kitas jeweils 1.000 Euro für die Erfüllung beziehungsweise wenigstens Beförderung eines schnellsten Wunsches gewinnen konnten. Fünfzehn Kitas haben sich am Aktionsaufruf beteiligt. Dafür zückten Hunderte Mädchen und Jungen Buntstifte, Wasserfarben, Schere und Kleber und verdeutlichten ihre Wünsche malerisch auf Papierbögen oder mittels Bastelarbeiten. Jeder dieser Wunschzettel war ein Kunstwerk für sich; keiner, der gegenüber dem anderen abfiel. Es wäre ungerecht gewesen, den einen dem anderen vorzuzie-

hen! Die Jury entschied sich deshalb dafür, nicht selbst die drei Gewinner auszusuchen, sondern Fortuna die Verantwortung zu überlassen. Die Namen aller teilnehmenden Kitas wurden in Kugeln verpackt und in einen Lostopf geworfen.

Der Nikolaus höchstselbst zog am 6. Dezember 2018 die drei glücklichen Gewinner. Über je 1.000 Euro konnten sich die AWO-Kita „Lutki“ in Zeißig, die AWO-Kita „Spielparadies“ und die Kita „Sonnenblume“ des Trägerwerkes Soziale Dienste Sachsen freuen. Und damit die Kinder und Erzieher aus den anderen zwölf teilnehmenden Kitas nicht traurig wieder nach Hause gehen mussten, spendierten die Wohnungsgesellschaft und das Tageblatt große Überraschungspakete; gefüllt mit Süßigkeiten und Spielsachen.

Heute, fast auf den Tag genau ein Jahr später, fragten wir bei den Gewinner-Kitas nach, ob sich ihre Wünsche realisieren ließen beziehungsweise ob sie mit dem Gewinn ihrem Traum ein Stück näher gerückt sind.

AWO-KITA „SPIELPARADIES“  
FERDINAND-VON-SCHILL-STRASSE 19

Es ist noch gar nicht so lange her, da bot sich auf den Außenanlagen ein eher unschönes, sehr trauriges Bild: Eine karge, graue Sandfläche, auf der kein Grashalm mehr wuchs, machte das bei den Kindern so beliebte Fußballspielen und andere Sportaktivitäten

nahezu unmöglich. „Im Sommer war es nur noch staubig und bei Regen eine einzige Matschfläche, die mit Pfützen übersät war“, erinnert sich Kita-Leiterin Carola Wenzel zurück. Damit ist jetzt Schluss! Dank des 1.000-Euro-Gewinns von der Nikolaus-Aktion und weiterer Spenden von Eltern, Firmen und anderen Unterstützern hat sich innerhalb weniger Wochen die Sandfläche in einen Fußballplatz verwandelt: Die 12x15 m große Fläche hat nicht nur einen strapazierfähigen Kunstrasen und zwei Tore, sondern auch die notwendigen Markierungslinien und eine Umzäunung. Im September dieses Jahres wurde der neue Fußballplatz, dessen Investitionskosten in summa 10.000 Euro betragen, eingeweiht – und er wird, so oft es nur geht, am liebsten täglich genutzt. „Endlich ist der Staub beim Fußballspielen weg. Das ich echt schön, weil es sich schöner und sauberer spielen lässt“, lobt Sandra, die zu den fußballbegeisterten Mädchen gehört. Neven, Theo und Fabian freuen sich über die „richtigen“ Tore, die sogar „richtig feste“ Netze haben, die wohl nicht so schnell kaputt gehen. „Es ist einfach super“, stellt Theo kurz fest – und blickt dabei prüfend aus dem Fenster. Denn es hat an diesem Montagmittag gerade aufgehört zu regnen; eine Chance, die Zeit für ein kleines Fußballspiel zu nutzen. Gesagt, getan. Denn das nächste Regenwetter kommt bestimmt. In den nächsten Monaten will das Team um Einrichtungsleiterin Carola Wenzel weitere Wünsche realisieren. Denn auf dem Weg zum erklärten Ziel, eine naturnahe Kindertagesstätte zu werden, warten noch

viele weitere Projekte. So wünschen sich die Jüngsten einen, wenn auch kleineren, eigenen Bolzplatz. Die Streuobstwiese hingegen ist bereits realisiert worden. „Wir konnten im Sommer und Herbst schon jede Menge Obst ernten – wie Äpfel und Pflirsche“, berichtet Carola Wenzel stolz.

AWO-KITA „LUTKIHAUS“  
ZEISSIG, DORFAUE 2

Erfreuliches gibt es auch aus dieser Einrichtung zu berichten. Als der Aufruf vom Nikolaus eintraf, haben die Kinder gemeinsam mit den Erzieherinnen beraten, was sie sich wünschen. Es wurden Kataloge gewälzt, und dankenswerterweise hatten die „Großen“ auch passende Ideen für die Krippenkinder. „Darüber haben wir uns besonders gefreut. Aber am Nikolaustag im Lausitz-Center waren die Augen unserer Kinder riesig-rund – vor Enttäuschung, als die anderen Kinder die großen Geschenkboxen von der Bühne getragen haben ... Sie selbst hatten ja «nur» den Gewinn-Scheck – aber dass der ein viel wertvolleres Geschenk ist, das verstehen Kinder natürlich noch nicht auf Anhieb. Ihnen schienen die Geschenke für die anderen viel begehrenswerter. Doch die Freude war um so größer, als nach und nach die Geschenke des Nikolaus gekauft werden konnten“, schildert Einrichtungsleiterin Birgit Leonhardt. Für die Krippenkinder wurden eine Kletterbrücke und eine Kinderküche und für die Kindergartenkinder Magnetbausteine sowie ein Metallophon

gekauft. Die Kinderküche sei der absolute Renner. Hier werde nahezu täglich gekocht und die Erzieherinnen von den kleinen Köchen mit Suppe, Eis, Nudeln und leckerem Kakao verwöhnt. Bei den Kindergartenkindern seien es die Magnetbausteine, mit denen phantastische Bauwerke gezaubert werden. Das Metallophon nutzen die Kinder jede Woche bei der Musikrunde. Die geplante Kuschecke konnte leider nicht mehr realisiert werden. Noch nicht. „Danke an alle Sponsoren dieser wunderbaren Aktion – und auch dafür, dass es diese Möglichkeit auch in diesem Jahr wieder gibt“, erklärt Birgit Leonhardt. Und vielleicht klappt es ja in diesem Jahr mit der neuen Kuschecke.

TSD-KITA „SONNENBLUME“  
FRÉDÉRIC JOLIOT-CURIE STRASSE 50

Der Gewinn in Höhe von 1.000 Euro hat in dieser Einrichtung gleich doppelten Nutzen: Wird doch die Außenanlage sowohl von den Mädchen und Jungen aus der Kita „Sonnenblume“ als auch von den Schülern aus dem benachbarten Hort „An der Elster“ gern genutzt. Demzufolge kommt das neue Klettergerüst auch allen Kindern zugute. Die Anschaffungskosten betrugen 2.400 Euro zuzüglich Aufbaukosten. „Den Gewinn in Höhe von 1.000 Euro konnten wir dafür sehr gut gebrauchen. Die Kinder haben sich sehr über diese schöne Aktion und das Geld gefreut“, berichtet Hortleiterin Nadine Kliemann. ■ SILKE RICHTER

## SPARTAGE

# 15%

## RABATT!

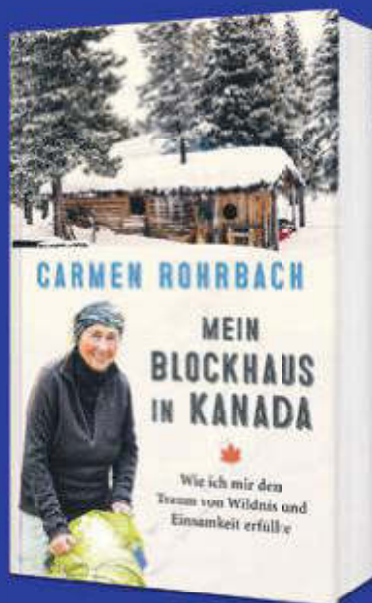
auf einen Einkauf

28.11. bis 30.11.2019

Mayer's  
MARKEN SCHUHE

Mayer's Markenschuhe GmbH, Herlasgrüner Str. 95, 08233 Treuen

## Eintauchen in die wilde Schönheit Kanadas



### Ein Traum von Wildnis und Einsamkeit

Carmen Rohrbach, geboren in Bischofswerda, erfüllte sich ihren Kindheitstraum und wagte das Abenteuer in die wilde Natur Kanadas einzutauchen. Die Bücher von Jack London inspirierten sie, diese atemberaubende Welt der Kälte, Abgeschiedenheit und unendlicher Weite im Winter zu erleben. Es ist ein einfaches Leben in einer Holzhütte ohne Strom, fließendes Wasser und Internet. Doch die Natur beschert ihr Momente größter Intensität, etwa als draußen vor ihrer Hütte ein Rudel Wölfe um die Wette heulen. Ein grandioses Buch über das Leben und große Träume, in Sturm und Stille, dicht an der Natur.

Carmen Rohrbach  
Mein Blockhaus in Kanada  
288 Seiten · Malik

Thalia Lausitz-Center Hoyerswerda  
Lausitzer Platz 3 · 02977 Hoyerswerda  
Tel. +49 3571 407208  
@ thalia\_hoyerswerda

Thalia

## IMPRESSUM

**HERAUSGEBER**  
„Lausitz-Center“ Hoyerswerda  
Werbegemeinschaft  
Lausitzer Platz 3  
Hoyerswerda  
Tel.: 03571 4237-0  
[www.lausitz-center.de](http://www.lausitz-center.de)

**NÄCHSTE AUSGABE**  
2. Januar 2020


**VERANTWORTLICH FÜR DEN REDAKTIONELLEN INHALT**  
Dieter Henke

**VERBREITETE AUFLAGE**  
HY, BZ, KM, SFB, SPB –  
159.100 Exemplare

**HERSTELLUNG & SATZ**  
artefactive/lausitzpromotion  
Lausitzer Platz 1  
Hoyerswerda


**REDAKTION | ANZEIGEN**  
Uwe Jordan  
Susann Metasch  
Lutz Henniger  
Hoyerswerdaer Wochenblatt  
Verlag GmbH  
Lausitzer Platz 1  
Hoyerswerda  
Tel.: 03571 48705380





NISSAN INTELLIGENT MOBILITY



Innovation that excites

### DER NEUE NISSAN JUKE DER COUPÉ-CROSSOVER



Jetzt scannen und den neuen NISSAN JUKE entdecken

**BOSE® Personal® Plus Premium-Soundsystem**

**ProPILOT**

**AROUND VIEW MONITOR für 360° Rundumsicht**

**NISSAN JUKE N-CONNECTA DIG-T 117 6MT 117 PS, 87 kW**

**MONATL. RATE AB € 139,-<sup>1</sup>**

INKL. INTELLIGENT FLAT SERVICE+ WARTUNGSVERTRAG

- NissanConnect Infotainment mit 8"-Farbdisplay und NissanConnect Services
- Voll-LED-Scheinwerfer
- Klimaautomatik
- INTELLIGENT KEY mit Start-/Stopp-Knopf
- Rückfahrkamera inkl. Einparkensoren

**NISSAN JUKE N-CONNECTA DIG-T 117 6MT 117 PS, 87 kW, Benzin: Kraftstoffverbrauch (l/100 km): innerorts 5,6, außerorts 4,5, kombiniert 4,9; CO<sub>2</sub>-Emissionen kombiniert (g/km): 112,0; Effizienzklasse: B. NISSAN JUKE: Kraftstoffverbrauch kombiniert (l/100 km): 5,1-4,8; CO<sub>2</sub>-Emissionen kombiniert (g/km): 118,0-110,0; Effizienzklassen: B. (Werte nach Messverfahren VO [EG] 715/2007).**

Abb. zeigt Sonderausstattungen. <sup>1</sup>Ein Finanzierungsangebot der NISSAN BANK, Geschäftsbereich der RCI Banque S.A. Niederlassung Deutschland, Jagenbergstraße 1, 41468 Neuss. Angebote nur gültig für Kaufverträge bis zum 31.12.2019, nur für Privatkunden. Inklusivleistungen gemäß den Bedingungen der Verträge: NISSAN 5\* Anschlussgarantie, NISSAN ASSISTANCE und NISSAN Service+ Wartungsvertrag der NISSAN CENTER EUROPE GMBH, 50321 Brühl.

*NISSAN JUKE N-CONNECTA DIG-T 117 6MT 117 PS, 87 kW				
Fahrzeug-Nettopreis	Nettodarlehensbetrag	effekt. Jahreszins	Sollzinssatz (gebunden)	Gesamtkilometerleistung
€ 21.841,-	€ 16.581,-	1,99%	1,97%	40.000 km
Laufzeit	mtl. Rate	Anzahlung	Schlussrate	Gesamtbeitrag
48 Monate	47x € 139,-	€ 5.260,-	€ 11.151,-	€ 17.684,-

**Autocenter H.-J. MOSIG!**

01968 Senftenberg ▪ Laugfeld 30 ▪ Tel.: 03573/1477-15  
02977 Hoyerswerda ▪ Am Autopark 2 ▪ Tel.: 03571/9802-11  
03130 Spremberg ▪ Muskauer Straße 66 ▪ Tel.: 03563/3975-0

## SCHAURIGE GESTALTEN BEI DER HALLOWEEN-PARTY IM CENTER

# Das sind die Gewinner

Zweimal im Jahr verwandelt sich unser Lausitz-Center in eine riesige Partymeile. Mit Veranstalter „BACKGROUND events & more“ feiern wir dann die Sexy Nights. In der Herbst-Spezial-Auflage erscheinen dabei immer schaurig-schöne Halloween-Gestalten. Am 2. November war es wieder so weit: Es wurden Center-Gutscheine für die ausgefallensten Kostüme ausgeteilt. Das facebook-Voting hat entschieden und wir können nun neben den Preisträgern auch weitere Kostüme hier präsentieren.

Doch vorerst herzlichen Glückwunsch: Den ersten Platz sichern sich mit insgesamt 193 facebook-Likes Laura-Sophie Kopietz, Oliver Palme und Robin Palme als die „ES“-Familie (großes Foto oben). Die furchterregenden Clowns und der kleine Junge Georgie aus dem weltbekannten Horrorstreifen konnten den meisten Halloween-Schrecken verbreiten und setzten sich in der Community damit durch. Sie erhalten zusammen einen Gutschein vom Lausitz-Center in Höhe von 150 Euro. Der zweite Platz geht mit ebenso bewundernswerten 161 „Daumen hoch“ an Teufelchen Stefanie Engler (großes Foto unten). Ein Gutschein im Wert von 100 Euro wartet auf die Person hinter der zeitaufwendig geformten roten Maske. Einen 75-Euro-Gutschein vom Lausitz-Center gewinnt Melanie Höhne mit 155 Likes als die Spinnenfrau (großes Foto Mitte). „Wir bedanken uns allerdings bei allen Teilnehmern des Wettbewerbs, es wurde wieder eine faszinierende Auswahl an wirklich kreativen Kostümen dargeboten“, blicken die Veranstalter auf die gelungene Halloween-Party im Lausitz-Center zurück. Und bei so viel Lob wollen wir natürlich auch ein paar weitere Eindrücke von Sachsens größter Gruselfete nicht vorenthalten und haben rechts noch weitere gelungene Kostüme abgebildet. Weil es so viel Laune macht, im Center bis in die frühen Morgenstunden zu Tanzen, ist sogar schon die Neuauflage der Sexy Nights im Frühjahr geplant. Nach der Party ist vor der Party. Am 7. März 2020 erwarten die Besucher deshalb wieder tanzbare Rhythmen und eine Vielzahl ausgefallener Showacts. ■ LCA



## GESCHENKIDEEN AUS DEM SACHSEN-HANDWERK IM LAUSITZ-CENTER



# Fröhlich Schenken

Niedliche Engel aus Grünhainichen, leuchtende Sterne aus Herrnhut oder hochwertiges Glas aus Weißwasser – Sachsen hat eine riesige Auswahl an schönen und erlesenen Geschenkideen zu bieten. Auf dem Weihnachtsmarkt im Lausitz-Center finden Sie ab sofort wieder den Händler, der sie alle mit im Gepäck hat: Das Haus der Geschenke Fröhlich aus Wittichenau.

Genießen Sie die Möglichkeit, aus der Vielfalt der begehrten Geschenkideen auszuwählen. Veronika und Matthias Fröhlich zeigen Ihnen viele Anregungen und eine große Auswahl der Kollektionen. Mit am Marktstand ist zum Beispiel die limitierte Edition der Herrnhuter Sterne in der Farbe „Limone“. Nachdem im letzten Jahr schon die grünen und blauen Sonder-

anfertigungen die Häuser erstrahlen ließen, ist nun ein neuer Stern auf den Weg gebracht. Natürlich gibt es die typischen Fenster- und Giebeldekorationen auch in den klassischen Farben. Dazu wird ein Netzgerät oder Batteriehalter im Set angeboten. Sammler lieben außerdem garantiert die Goldeditionen von Wendt & Kühn. In dieser Serie eleganter Figuren wurden 2007 erstmals ausgewählte Accessoires der Grünhainichener Engel mit 999er Gold veredelt. 2019 wurde der Engel mit seiner Taschenuhr guldnen verziert. Nummer 12 ist es in der Serie der limitierten Sammlerstücke – auch diese finden sie am Weihnachtsmarkt-Stand von Fröhlich's Haus der Geschenke. Doch damit nicht genug, Stölzle Glas aus Weißwasser gibt Familie Fröhlich für die Adventszeit die Dauerbrenner der Kollektion mit auf den Weg. Und dann wäre

da noch, siehe rechts, eine besondere modisch-stylische Geschenk-Idee: Handgefertigte Fliegen aus der Lausitz unter dem Label Martin Joyeux! Auf Grund der raren Stoffe sind diese Schmuckstücke streng limitiert und so nicht noch einmal auf der Welt zu finden. Und ein festlicher Anlass bietet sich ja spätestens Heiligabend und an den darauffolgenden Feiertagen. ■ LCA



NACHRICHTEN AUS HOYERSWERDA  
[www.hoyte24.de](http://www.hoyte24.de)



Der regionale Fachmann auf dem Gebiet des Brandschutzes

Weihnachtsaktion bis zum 6. Januar 2020



Rauchwarn-/Co<sup>2</sup>-Melder  
Nachrüstpflicht in Brandenburg bis 01.01.2021

Kfz-Feuerlöscher P2G  
Preis 35 € (VK 46 €)



Alleskönner FB3Easy  
(Brandklassen A/B/F)  
Preis 90 € (VK 110 €)

Beratung im Fachgeschäft



BRANDSCHUTZ LAUTA GMBH

OT Nardt · St.-Florian-Weg 2  
02979 Elsterheide  
Tel.: 0 35 71/40 74 78 | Fax.: 0 35 71/40 74 66



**ERÖFFNUNGSKONZERT**

»Viel Lärmen um nichts«

**19.04.20 | 18 Uhr | Lausitzhalle**

Neue Lausitzer Philharmonie

Fagott *Theo Plath*  
 Leitung *Michael Hofstätter*  
 Eintritt 23,45 | 26,20 | 18,50 Euro  
 Schülergruppen ab 15 Schülern je 3 Euro  
 Lehrer Eintritt frei

**DAS BESONDERE INSTRUMENT**

Vielle à roue

**21.04.20 | 19:30 Uhr | Schloss**

Drehleier *Peter Peters*  
 Eintritt 16,00 Euro

**STUMMFILM & MUSIK**

Nosferatu – Eine Symphonie des Grauens

**23.04.20 | 19:30 Uhr | Visavis**

Deutscher Spielfilm von 1922 von F.W. Murnau  
 Klavier *Stephan Graf von Bothmer*  
 Orchestra *Berliner Live Filmmusik*  
 Chor des Lessing Gymnasiums Hoyerswerda  
 Leitung *Ilona Seliger*  
 Eintritt 19,00 Euro

**BETÖRENDE LIAISON ZWISCHEN VIOLINE & TUBA**

Stradivari-Klänge und Humpata-Musik also, nennt sich dieses Duo, das auf der ganzen Welt einzigartig ist.

**25.04.20 | 19:30 Uhr | Schloss**

Violine *Benjamin Schmid*  
 Tuba *Andreas Martin Hofmeir*  
 Eintritt 22,00 Euro

**GERHARD SCHÖNE IM KONZERT**

Kalle Heiner Jule – Lass uns eine Welt träumen

**26.04.20 | 15 Uhr | Lausitzhalle**

Spaß, Mitmachen und Mitbewegen, aber auch Zuhören (können).  
 Chor der Grundschule „Am Park“ Hoyerswerda  
 Leitung *Romy Deke*  
 Eintritt 12,00 | 17,00 Euro

**SHMALTZ!**

»Die Insel ohne Namen«

**28.04.20 | 19:30 Uhr | Schloss**

Nach langer Fahrt durch verzweigte Gewässer, sind Shmaltz! wieder da!  
 Eintritt 16,00 Euro

**KONVERSATION IN TEXT UND TON****29.04.20 | 19:30 Uhr | Schloss**

Auf dem Programm stehen Werke sorbischer Komponisten, Johann Sebastian Bach, Johannes Brahms Ludwig van Beethoven und Clara Schumann.

Musica responsa Quartett  
 Tenor *Stephan Gähler*  
 Violine *Waltraut Elvers*  
 Violoncello *Ramon Jaffe*  
 Klavier *Heidmarie Wiesner*  
 Eintritt 16,00 Euro

**TROMBA FESTIVA**

Musik der Könige und Fürsten

**02.05.20 | 19:30 Uhr | Schloss**

Europäische Festmusiken des 17./18. Jahrhunderts aus Italien, England, Deutschland & Austrobohemia für Trompeten, Pauken, Orgel & B.c.  
 Barocktrompeten Ensemble Berlin  
 auf historischen Instrumenten  
 Eintritt 19,00 Euro

**POPULAR CLASSIC – KLASSIK POPULAR****03.05.20 | 17 Uhr | Kath. Pfarrkirche**

Internationales Kontrabass Ensemble  
 Bassonia Amorosa  
 Klavier *Gerlind Böttcher*  
 Eintritt 25,00 Euro

**SPARK**

Die klassische Band »On the Dancefloor«

**05.05.20 | 19:30 Uhr | Schloss**

Eine Rocker-Gang mit klassischen Musikinstrumenten – Mit Schwung, Virtuosität und einer einzigartigen Mischung aus Klassik, Minimal Music und Avantgarde wirbeln die Musiker von Spark über die Tanzfläche. So klingt die Kammermusik des 21. Jahrhunderts.  
 Eintritt 19,00 Euro

**DIE GESCHENKIDEE ZU WEIHNACHTEN  
 TICKETS AN ALLEN BEKANNTEN VVK-STELLEN**

**ORGELKONZERT****07.05.20 | 19:30 Uhr | Johanneskirche**

Auf dem Programm stehen Werke von Johann Sebastian Bach, Dieterich Buxtehude, Carl Maria von Weber und Felix Mendelssohn Bartholdy.  
 Orgel *Matthias Eisenberg*  
 Eintritt 20,00 Euro

**KONZERT JUNGER KÜNSTLER****08.05.20 | 18 Uhr | Lausitzhalle**

Musikschule der Zoo, Kultur und Bildung Hoyerswerda gGmbH  
 Musik & Kunst Schule Bischof Hoyerswerda  
 Eintritt 7,50 Euro

**ABSCHLUSSKONZERT**

»Schicksal«

**10.05.19 | 17 Uhr | Lausitzhalle**

Sinfonisches Orchester Hoyerswerda e.V.  
 Leitung *Eva Meitner*  
 Großer Chor Hoyerswerda e.V.  
 Leitung *Kerstin Lieder*  
 Eintritt 26,00 | 28,00 | 23,00 Euro  
 Schüler, Azubis, Studenten, Arbeitslose  
 50% Ermäßigung



SINFONIE

SOLISTEN

ENTDECKUNG

SHOW

HEIMAT

KINDER

**55. Musikfesttage  
 Hoyerswerda**

**19. April -  
 10. Mai '20**



TICKETTELEFON 03571 90 41 05  
 WWW.MUSIKFESTTAGE-HOYERSWERDA.DE



Unternehmen der SWH-Gruppe

DEMNÄCHST IM LAUSITZ-CENTER

# LebensRäume Wohn-Lounge

Die LebensRäume Hoyerswerda e. G. ziehen ins Lausitz-Center! Natürlich nicht komplett, auch nicht mit einem Büro, sondern stattdessen mit der Wohn-Lounge.

Der Hauptsitz der Genossenschaft bleibt in der Käthe-Niederkirchner-Straße 30 – aber

mit einem „Wohnzimmer“ will der Großvermieter ins Center. Der Vorstandsvorsitzende Axel Fietzek erläutert, man wolle damit den Stamm-Mietern eine Art Filiale bieten, die sie, ergänzend zum LebensRäume-Hauptquartier, zu erweiterten Zeiten (eben zu den Center-Öffnungszeiten) für di-

verse Probleme und Wünsche nutzen können wie etwa zum Anmieten einer Gästewohnung. Auch eine Vorstandssprechstunde soll es geben. Vor allem aber soll sich die Lounge an diejenigen wenden, die noch nicht LebensRäume-Mieter sind, es aber werden könnten. Hier kann man

in netter Gesprächs-Atmosphäre bei einem Kaffee Wohnungen „studieren“ – vom Grundriss bis hin zu Möblierungsvarianten, auf dem Papier und virtuell bis hin zu einem 3D-Rundgang; ja, bis hin zum Abschluss eines Mietvertrages. Im zeitigen Frühjahr 2020 soll die Lounge eröffnen. ■ LCA

FOTO: LEBENSRAUME



Sporadisch waren die Hoyerswerdaer LebensRäume e. G. schon oft zu Gast im Lausitz-Center - mit Informationsständen. Jetzt will der Großvermieter ständig Präsenz zeigen. Die LebensRäume Wohn-Lounge richtet sich an Mieter und potenzielle Mieter der Genossenschaft gleichermaßen. Im zeitigen Frühjahr des Jahres 2020 soll sie eröffnet werden.

# WIR MACHEN WÜNSCHE WAHR an unserem Kinder-Wunsch-Baum!

**- Wunschzettel ausfüllen - an unseren Baum hängen -  
 mit etwas Glück tolle Geschenke bekommen**



Name: **LEA MUSTERMANN**  
 Adresse: **MUSTERSTR. 1 MUSTERSTADT**  
 Tel: **0123 / 45 67 89**  
 Ich wünsche mir:  
**EINEN BARPIE RAPID-WECKER**

Der expert ESC Kinder-Wunsch-Baum erwartet euch ab dem 01. Dezember in unseren expert ESC Geschäften in Hoyerswerda, Cottbus, Bautzen, Görlitz und Bischofswerda. Jedes Kind darf sich mit seinen Eltern einen Wunsch aus unserem Sortiment bis zu 100 Euro Warenwert aussuchen. Der Wunsch wird als Wunschzettel an den Wunschbaum gehangen und im Advent heißt es dann hoffen, dass die Glücksfee am 19. Dezember den Zettel aus der Losbox zieht. Aus allen Wunschzetteln erfüllen wir 10 Wünsche, welche noch vor dem Weihnachtsfest abgeholt werden können. Teilnehmen können alle Kinder bis zum vollendeten 14. Lebensjahr. Und unsere Glücksfee hat noch eine weitere Überraschung, denn alle Teilnehmer bekommen von uns einen 5 Euro Gutschein am Ende der Aktion geschenkt! Also das Mitmachen lohnt sich ganz sicher. Die Mitarbeiter von expert ESC freuen sich auf eine schöne Adventszeit und öffnen ihre Türen zum Weihnachts-Shopping-Paradies auch an folgenden Sonntagen.

**SHOPPING-SONNTAGE**  
**Hoyerswerda 01. & 15. Dezember**  
**je 13 - 18 Uhr**

**expert**

Mit den besten Empfehlungen



**ESC**

HOYERSWERDA - Dr.-Wilhelm-Külz-Str. 7  
 www.expert.de

DAS WAR UNSER CENTER-JAHR

# Ein Rückblick auf 2019 in Bildern



Alles neu macht der Mai – bei uns war es von April bis August der Fall. Da wurde der Lausitzer Platz direkt vor unseren Türen saniert. Mit der Eröffnung des Stadtfestes konnte man die neuen Platten begehen, sich am wieder zugänglichen Brunnen-Areal erfreuen und die Angst vor Stolperquellen vergessen, weil Kabel nun unterirdisch verlegt wurden.

Doch nicht nur vor unseren Türen des Lausitz-Centers hat sich einiges getan. Wie immer stellen wir Ihnen im Jahreslauf ein buntes Programm an Aktionen, Attraktionen, Veranstaltungen und Ausstellungen zusammen, damit alle Besucher ihre Freude am Einkaufsummel durch unser Shopping-Center haben. Wir verwandelten im Frühjahr die Mall in ein farbenfrohes Blumenparadies, in

dem sich auch die Osterhasen versteckten. Wir präsentierten die neusten Modelle der Zwei- und Vierräder. Wir erlebten gemeinsame Aktionen mit städtischen Institutionen wie dem Zoo. Wir radelten mit Ihnen wieder an unserem traditionellen Radwandertag durch das schöne Seenland. Und die jüngsten Besucher durften sich in der letzten Ferienwoche bei den Kindertobetagen wieder ausgelassen

an riesigen Spielburgen ausprobieren. Die Briefmarkenfremde waren genauso unsere Gäste wie die Kinder- und Jugendgalerie, die Schachfreunde und die zum Schmunzeln anregenden Karikaturen der Sächsischen Zeitung. Wir haben mit Pizza, Pasta E Basta unsere italienische Genusinsel vollendet und bieten damit einen täglichen kulinarischen Ausflug in den schönen Süden. Sogar im Winter!

Und wenn Sie denken, das war schon alles; dann können wir Ihnen sagen: 2020 wird noch abwechslungsreicher und ist mit vielen Glanzlichtern gespickt. Wir begehen als Lausitz-Center im Oktober unseren 25. Geburtstag und wollen das natürlich mit Ihnen gebührend feiern. Bleiben Sie gespannt und freuen Sie sich auf zahlreiche Überraschungen. Wir freuen uns schon jetzt darauf! ■ LCA

## Hyundai Gewerbespezial

### Fahren Sie Business-Class!



HYUNDAI i30 Kombi 1.4 Select, 73 kW (100 PS)

Monatli. Leasingrate ab:<sup>1,2)</sup>**79,32 €**

inkl. Wartung und Verschleiß



HYUNDAI Santa Fe 2.0 CRDi Select, 110 kW (150 PS)

Monatli. Leasingrate ab:<sup>1,3)</sup>**166,29 €**

inkl. Wartung und Verschleiß

Sichern Sie sich jetzt den i30 Kombi oder den Santa Fe im attraktiven Gewerbekunden-Leasing ohne Anzahlung!

#### TG Automobile GmbH

Dohnaer Str. 108 Ackerstraße 1 Kreckwitzer Str. 13 Gottlieb-Daimler-Str. 12  
01219 Dresden 02977 Hoyerswerda 02625 Bautzen 02828 Görlitz

dialog@torpedo-gruppe.de | www.torpedo-gruppe.de



Die angegebenen Verbrauchs- und CO<sub>2</sub>-Emissionswerte wurden nach dem vorgeschriebenen WLTP-Messverfahren ermittelt und in NEFZ-Werte umgerechnet: Hyundai i30: innerorts: 7,9 l/100 km, außerorts: 5,2 l/100 km, kombiniert: 6,2 l/100 km, CO<sub>2</sub>-Emission: 143 g/km, CO<sub>2</sub>-Effizienzklasse: D, Schwackecode: 10340107. Hyundai Santa Fe: innerorts: 6,6 l/100 km, außerorts: 5,2 l/100 km, kombiniert: 5,7 l/100 km, CO<sub>2</sub>-Emission: 151 g/km, CO<sub>2</sub>-Effizienzklasse: B, Schwackecode: 40343598 (Angaben gem. Hersteller, ausstattungsbedingte Abweichungen möglich.).

**5** Jahre  
Garantie ohne  
Kilometerlimit

\* Ohne Aufpreis und ohne Kilometerlimit: die Hyundai Herstellergarantie mit 5 Jahren Fahrzeuggarantie (3 Jahre für Car Audio inkl. Navigation bzw. Multimedia), 5 Jahren Lackgarantie sowie 5 Jahren Mobilitätsgarantie mit kostenlosem Pannendienst und Abschleppdienst (gemäß den jeweiligen Bedingungen im Garantie- und Serviceheft). 5 kostenlose Sicherheits-Checks in den ersten 5 Jahren gemäß Hyundai Sicherheits-Check-Heft. Für Taxis und Mietwagen gelten generell abweichende Regelungen. Das Garantie- und Serviceheft kann vorsehen, dass die Hyundai 5 Jahre-Garantie für das Fahrzeug nur gilt, wenn dieses ursprünglich von einem autorisierten Hyundai Vertragshändler an einen Endkunden verkauft wurde.

1) Ein unverbindliches Leasingangebot auf Basis einer Kilometerabrechnung der HYUNDAI Finance, ein Geschäftsbereich der Hyundai Capital Bank Europe GmbH (Darlehensgeber), Friedrich-Ebert-Anlage 35 - 37, 60327 Frankfurt am Main, für den Hyundai i30 Kombi Select 1.4, Schaltgetriebe, 73 kW (99 PS) und den Hyundai Santa Fe Select 2.0 CRDi auf Basis der UVP der Hyundai Motor Deutschland GmbH. Bonität vorausgesetzt. Den verbindlichen Endpreis, einschließlich anfallender Nebenkosten, erfahren Sie bei Ihrem Hyundai-Vertragshändler. Mehr- bzw. Minderkilometer werden gesondert abgerechnet. Es gilt die Freigrenze bis 2.500 km. Abgebildete Modelle können zusätzliche kostenpflichtige Ausstattungspakete und Sonderzubehör enthalten, die im Leasingangebot nicht berücksichtigt sind. 2) UVP 16.764,70 EUR zzgl. einmalig 831,93 EUR Frachtkosten und 211,00 EUR Rückholservice. Keine Anzahlung, Laufzeit 24 Monate, Gesamtleistung 20.000 km, 24 mtl. Raten à 79,32 EUR, inkl. 10,98 EUR Servicerate. 3) UVP 30.159,66 EUR zzgl. einmalig 831,93 EUR Frachtkosten und 211,00 EUR Rückholservice. Keine Anzahlung, Laufzeit 36 Monate, Gesamtleistung 30.000 km, 36 mtl. Raten à 166,29 EUR, inkl. 20,25 EUR Servicerate. Verbraucher haben gemäß § 355 und § 495 BGB ein Widerrufsrecht. Angebot für Gewerbekunden. Gültig bis 31.12.2019 und solange der Vorrat reicht. Alle Preise zzgl. der gesetzlichen MwSt.. Druckfehler und Irrtümer vorbehalten.

## BUSINESS CLASS

### Der nächste Firmenwagen ist von Hyundai

**O**b Freiberufler, Start-up oder größeres Unternehmen: Die Hyundai Geschäftsmodelle bieten je nach individuellen Anforderungen vom Kleinwagen bis zum SUV den idealen Geschäftswagen – und obendrein attraktive Konditionen eines Leasings. Schon ab einer monatlichen Rate von 79,32 Euro ist zum Beispiel der Hyundai i30 in seiner Kombiausführung erhältlich. Mit den maßgeschneiderten Finanzierungsmodellen sind die Hyundai-Geschäftswagen auch für die Unternehmensbilanz eine gute Wahl. Der inkludierte Technik-Service beinhaltet eine fünfjährige Mobilitätsgarantie für Neuwagen und somit alle herstellereitig vorgeschriebenen Inspektionen und Wartungsarbeiten, die Beseitigung von Verschleißschäden innerhalb des vertraglichen Umfangs, die gesetzlich vorgeschriebenen Untersuchungen und das Abschleppen zur nächstgelegenen Vertragswerkstatt bei einer verschleißbedingten Panne. Was will man also mehr? Hyundai – das steht für modernste Motorentechnologie, umfangreiche Ausstattungsmöglichkeiten und intelligente Sicherheitssysteme, die Sie und Ihre Mitarbeiter bestmöglich schützen. Hyundai bietet unternehmerische Planungssicherheit dank einer festen Rate und birgt kein Risiko durch unerwartete Reparaturkostensteigerung. Lassen Sie sich zu Ihrem nächsten Firmenwagen am besten von den kompetenten Mitarbeitern der TG Automobile GmbH beraten. Sie finden Sie in Görlitz, aber auch Bautzen, Dresden und Hoyerswerda.



**ÖFFNUNGSZEITEN**

Mo 17-23 Uhr  
 Di + Mi Ruhetag  
 Do 17-23 Uhr  
 Fr + Sa 17-23\* Uhr  
 So 11:30-14 und 17-23 Uhr  
 \*Wollt ihr länger bleiben, tun wir's auch.

**JAMAIKA IST HIER!  
 IN HOYERSWERDA.**

Liselotte-Herrmann-Str. 28a · HY



www.alljerkempire.de

**WENN IN JAMAIKA DIE WEIHNACHTSSTERNE BLÜHEN ...**



**Aktionswochen zum Jahresende**

... alle weiteren Infos: [www.alljerkempire.de/aktionen](http://www.alljerkempire.de/aktionen)

- 14.11.-17.11.: Jamaica meets Italy: Pizza
- 28.11.-01.12.: Jamaican Thanksgiving
- 12.12.-15.12.: Jerky Curry-Variationen
- 21.11.-24.11.: Kein Burger wie der andere
- 05.12.-08.12.: Fisch, Muscheln & Meer
- 19.12.-29.12.: Ente gut – alles gut

**RESERVIERUNG**

☎ 03571 45 09 888  
 oder  
 ✉ [reservierung@alljerkempire.de](mailto:reservierung@alljerkempire.de)



DIESES RÄTSEL HILFT, WEIHNACHTSWÜNSCHE ZU ERFÜLLEN

**Wir verlosen 3 x 25 Euro**

GEWINNEN SIE MIT UNS! Am 24. Dezember ist das Fest der Liebe und Familie. Damit es in diesem Jahr ganz besonders wird, steuern wir drei Mal 25 Euro in Form von Center-Gutscheinen zur Geschenke-Kasse bei. Dazu müssen Sie nur sinngemäß für jeden der 27 Tage bis Weihnachten eine Rätselfrage beantworten und das daraus entstehende Lösungswort auf eine Postkarte schreiben. Senden Sie Ihre Lösung bis zum 11. Dezember unter Angabe Ihrer Telefonnummer an:

Lausitz-Center  
 Kennwort: Weihnachtsrätsel  
 Lausitzer Platz 3, 02977 Hoyerswerda

Wir benachrichtigen Sie dann zeitnah telefonisch, ob Sie zu unseren Gewinnern zählen.



11 empty boxes for name

1 2

3 4 5

6 7 8 9

10 11 12

13 14 15

17

18 19 20

21 22 23

24

25

26 27

- 1 Veranstaltung, Feier
- 2 Niederschlag aus Eiskristallen
- 2 Himmelskörper (Mrz.)
- 3 Knecht ...
- 3 alkohol. Getränk aus Zuckerrohr
- 4 Farbe des Weihnachtsmann-Mantels
- 5 Geweihter
- 6 Kleingebäck zur Weihnachtszeit
- 7 Christbaumschmuck
- 7 Symbolfigur des Weihnachtsfestes; Christ...
- 8 typ. Weihnachtsbraten
- 9 leuchtende Dekoration
- 10 Metall-Baumschmuck
- 11 Zugtier des Schlittens vom Weihnachtsmann
- 12 kleine Aufmerksamkeiten in Papier u. mit Schleife
- 13 Fest der Liebe
- 14 Kopfbedeckung
- 15 Behältnis für Schmuck
- 16 Kinder sitzen beim Weihnachtsmann auf dem ...
- 17 Mutter + Vater + Kind = ?
- 18 Leuchtmittel aus Wachs (Mehrzahl)
- 19 typ. Weihnachtsgewürz
- 19 Frucht der Nadelbäume
- 20 Weihnachtsbaumart
- 21 Ort des Teschenmarktes
- 22 Wohnzimmer
- 23 Gesteck mit vier Kerzen
- 24 Stilrichtung, die Dinge alt erscheinen lässt
- 25 Heißgetränk auf dem Weihnachtsmarkt
- 26 Himmelsboten mit Flügel
- 27 Garmethode für Teig



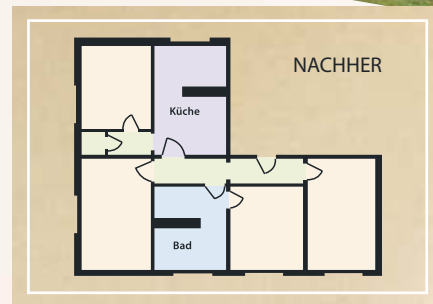
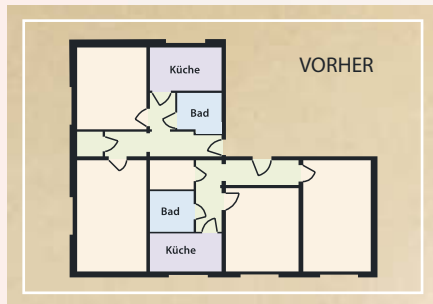
**SIE BRAUCHEN MEHR PLATZ?**

Wir bauen gern für Sie um, wenn Sie größeren Wohnraum benötigen.

Aus zwei 2- Raumwohnungen entsteht eine schicke 4- Raumwohnung mit ca. 108 m<sup>2</sup> Wohnfläche:

- Wo? im Wohnkomplex I
- O.-Damerau-Str. 2, 3. Etage
- Küche und Bad mit Fenster
- Bad mit Badewanne & Dusche
- gefliest, tapeziert
- Hausreinigung durch Firma

MIETE  
**562,- €**  
 zzgl. Nebenkosten



**WOHNUNGSGESELLSCHAFT**  
 Hoyerswerda

Kommen Sie einfach auf uns zu.  
**Team Vermietungsmanagement**

Telefon 03571 475-200  
 Fax 03571 475-201  
 E-Mail [vermietung@wh-hy.de](mailto:vermietung@wh-hy.de)

[www.wh-hy.de](http://www.wh-hy.de)

Weitere Wohnungszusammenlegungen zu großen 4-, 5-, und 6- Raumwohnungen in den 3. und 4. Etagen können jederzeit durchgeführt werden. (Hochhäuser ausgeschlossen)



HAARSCHNEIDER HOYERSWERDA

# Träumen Sie auch von mehr Haarfülle oder längeren Haaren?



Manchmal schauen Sie in den Spiegel und möchten mehr Haarvolumen oder längere, vollere Haare? Langes Föhnen und Stylen führt oft nicht zum gewünschten Erfolg? Mit unserem neuen Haarverlängerungssystem ab Januar 2020 werden Sie sich wohler fühlen!

Freuen Sie sich auf eine Haarfülle wie bei den Hollywoodstars mit einem super Tragegefühl. Selbst ein strenger Zopf sieht super natürlich aus. Diese Methode ohne Bondings gibt es ab Januar 2020 im Salon H.aarschneider in Hoyerswerda. Wir haben uns das System angeschaut und waren sofort begeistert. Die Gestaltungsmöglichkeiten und der einzigartige, „unsichtbare“ Sitz haben uns sofort überzeugt. Ein Team von Stylisten aus unserem Salon wurde geschult, speziell diese Form der Haarverlängerung und -verdichtung anzubieten. Gerade bei schwierigen Ha-

ren hat diese Technik große Vorteile.

Reservieren Sie schon jetzt Ihren Beratungstermin für Januar 2020! unter 03571 60 85 85 für Ihren ganz persönlichen Traum von volleren Haaren.

Unsere Spezialisten im Team für Haarverdichtungen und Haarlängerungen sind: Svea, Christin, Maria, Lisa, Anna und Susann

Vorteile gegenüber anderen Techniken

1. Der Haarfall ist natürlicher und gleichmäßiger, selbst bei superfeinen Haaren.
2. Es ist so gut wie unsichtbar und wirkt absolut natürlich.
3. Die Haarqualität ist sehr gut und die eigenen Haare leiden nicht.
4. Friseurbesuche dauern anschließend nur ca. 20-30 Minuten, um die Haare wieder an den Ansatz hochzusetzen.

**Sinapius**  
Fleischerei Partyservice Bistro

**Seminar mit Geschmack**  
Nutzen Sie die Möglichkeit zum Eintauchen in die geheime Welt der Würstherstellung. Wende Zeuge, wenn aus rohem Fleisch Leberwurst, Bockwurst oder auch verschiedene Schinken entstehen. Sei live dabei und greife aktiv ins Geschehen ein. Sprechen sie uns an und vereinbaren Sie einen Termin für unsere **Würstseminare**

Immer Donnerstage's ab 11:00 Uhr - Hausgeschlachten frisch aus dem Kessel! Backhähnchengrätzwurst, Semmelleberwurst, Weißfleisch, Blut- und Leberwurst  
Kirchstraße 9 | Hoyerswerda | Tel: 03571 / 42 86 15

Mo-Fr 09:30 - 17:00 Uhr

**chic on tour**  
mode & reisen

...ist Ihr Damenmodegeschäft im Herzen der Altstadt von Hoyerswerda. Wir beraten Sie gern zu Ihrem individuellen Outfit in Größe 38-50. Unser Weihnachtsgeschenk für Sie

Freuen Sie sich mit uns auf die bevorstehende Weihnachtszeit. Ihr Modeberatersteam

**10 % Rabatt** auf Ihren Einkauf.

Friedrichstr. 9, Hoyerswerda  
Tel. 03571 405261

Gültig vom 01.12.2019 bis 20.12.2019

**Noch kein Weihnachtsgeschenk?**  
Die Geschenkkäse für alle die etwas besonderes verschänken möchten!

**Braut-Festmoden Hanschke**  
Bei Abgabe erhalten Sie einen **100,00€** Gutschein und bezahlen nur **50,00€** für Anzüge Brautkleider Abendmode (Jugendliche, Abgabe)

**Foto Räumcke**  
Bei Abgabe erhalten Sie einen **70,00€** Gutschein und bezahlen nur **50,00€** für Portraits

Gutscheine bitte mitbringen!  
02977 Hoyerswerda  
Schlossstr. 1B  
03571/406117

Es ist nur ein Gutschein einlösbar. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen. Keine Barauszahlung des Gutscheins.

**CITY OPTIK**  
BRILLENSTUDIO

**Say yes**  
TO A GOOD CHRISTMAS

**20% Rabatt** auf alle Fassungen im Aktionszeitraum bis 31.12.19

Gratis SCHAL ZU JEDER HAAR FASSUNG

H.I.S. EYEWEAR

Senftenberger Str. 1  
02977 Hoyerswerda  
Telefon: 0 35 71/41 67 69  
[www.cityoptikbrillenstudio.de](http://www.cityoptikbrillenstudio.de)

**HAAR VERLÄNGERUNG**

JETZT BERATUNG BUCHEN

Unsere Experten stellen sich vor

Svea, Christin, Maria, Lisa, Anna

[www.haarverlaengerung-hoyerswerda.de](http://www.haarverlaengerung-hoyerswerda.de) | Salon H.aarSchneider GmbH

**KULTUR**

... zählt hier zur Grundversorgung: Literatur, Pop, Oper ...

**Pop:** In der KulturFabrik Hoyerswerda (Bürgerzentrum Braugasse 1) ist am 21. Dezember, einem Sonntag, ab 20 Uhr die Solo-Cellistin Lih Qun Wong zu Gast: Soundscape und Live-Looping.  
[www.kufa-hoyerswerda.de](http://www.kufa-hoyerswerda.de)

**Geschichte:** Zur Napoleon-Matinee „Ich, der Kaiser“, lädt der Kunstverein Hoyerswerda für Sonntag, den 1. Dezember, aufs Schloss Hoyerswerda am Schloßplatz 1 – um 11.15 Uhr. Ein Nachdenken über Napoleon Bonaparte anhand seiner Autobiographie in Erinnerung an seinen Geburtstag vor 250 Jahren.

**Literatur 1:** Selbigenorts lesen Eva Gruberova und Helmut Zeller am Freitag, dem 6. Dezember, um 19 Uhr „Taxi am Schabbat“ – Bei den letzten Juden Osteuropas“ (Moderation: Mirko Schwanitz). Die Autoren besuchen die jüdischen Gemeinden in den osteuropäischen Ländern.  
**Literatur 2:** Gleichfalls im Schloss liest Uwe Jordan am Donnerstag, dem 12. Dezember, ab 19 Uhr aus Adalbert Stifters „Bergkristall“ – Einstimmung auf Weihnachten.  
[www.kunstverein-hoyerswerda.de](http://www.kunstverein-hoyerswerda.de)

**Oper im Kino:** Der Film „Pavarotti“ läuft am 14. Dezember, einem Sonntag, ab 17 Uhr im CineMotion (An der Mühle 2).  
[cinemotion-kino.de/hoyerswerda](http://cinemotion-kino.de/hoyerswerda)

Aktionszeitraum 2.-7.12.2019

**FRESSNAPE**  
Was Tiere Lieben

Kamenzer Bogen 14 | Hoyerswerda  
Mo.-Fr. 9 bis 19 Uhr | Sa. 9-18 Uhr

DER GOURMET-TIPP DES WESTPHALENHOF

## Eine entschiedene Empfehlung

Der Gourmet-Tipp zum Westphalenhof lautet heute so: „In idyllischer Ruhe und mitten im Sorbischen ist dieses äußerlich eher unscheinbare, drinnen heimelige Restaurant einziger Lichtblick für die Gourmets in weitem Umkreis – dank Alexander Westphals kreativer Küche und Bruder Olivers freundlicher, offener Gästebetreuung. Beide bringen hier im Elternhaus ihre Erfahrungen aus renommierten Häusern ein und inszenieren nicht sich, sondern was gefällt.“

Holla, holla, das ist aber ganz schön viel Selbstlob jetzt! Nein, ist es eben nicht, denn, wie in der ersten Zeile gesagt – es ist kein Tipp des Westphalenhofes, sondern einer ZUM Westphalenhof. Nicht von irgendwem oder gar einer bezahlten PR-Agentur, sondern vom Gault & Millau. Das ist neben dem Michelin (der gewissermaßen das Alte Testament der „Bibel“ in Sachen Spitzenküche darstellt) der zweite Restaurantführer (das „Neue Testament“), dessen Urteile weltweit anerkannt, gültig und unanfechtbar sind. In der Gault-&Millau-Ausgabe für 2020 finden sich genau 15 sächsische Restaurants; davon in Ostsachsen, sieht man mal vom „Juwel“ in Schirgiswalde ab: (fast) gar keins. Außer dem Westphalenhof! Der hat seine 14 Punkte aus dem Vorjahr verteidigt (theoretisch sind 20 Punkte möglich, vergeben werden aber nur maximal 19 1/2). Damit liegt er sogar in den „Top Ten“. Der Tester lobt „Solides wie eine kräftige Geflügelbrühe mit

Rinderzunge“, „butterzart geschmorte kleine Kalbsbäckchen ... mit cremigem Selleriepüree bester Güte“, den „kross gebratenen Saibling ... opulent begleitet von kräftig-sahnigem Paprika-Chorizo-Fond und angenehm bissfesten Gemüsespaghetti aus Süßkartoffel, Möhren und Sellerie in einem Tomatensugo“, den „rosa gebratenen Kalbs- tafelspitz mit Kartoffelbaumkuchen“, das „Karee und die Keule vom Lamm in Thymianjus“, nicht zu vergessen „die edle Käseauswahl“.

Das Fatale für den, der jetzt Appetit bekommen hat: Mit einer Ausnahme, dem Käse, findet sich nichts auf der aktuellen, vier Mal jährlich wechselnden Karte des Westphalenhofes. Aber die seit dem 9. November gültige hat neue Herlichkeiten zu bieten: Rote Felsenbarbe mit Riesling-Senf-Sauce, Fenchel, Pastinake und Wachtelei. Oder Zweierlei vom Lausitzer Hirsch; rosa gebratener Rücken und geschmorte Keule, Karotte, Rotweinschalotte, Rosenkohl und Steinpilzpolenta. Oder rosa gegrilltes Flanksteak vom Rind, Rosmarinjus und Café-de-Paris-Butter, Petersilienwurzel, Karotte, weiße Rüben und Lauch. Oder ein Gänse-Me-

nü mit Carpaccio, Kraftbrühe, Brust und Keule; als Dessert Tannenhonigcreme. Oder das vegetarische Safranrisotto mit Welzower Riesling ...

Kurz gesagt: Man möchte am liebsten die ganze Westphalenhof-Karte mit ihren vier Menüs zitieren, deren Einzelbestandteile man sich aber auch ganz nach persönlichem Geschmack anders zusammenstellen (lassen) kann.

Aber nochmal zurück zum Gault & Millau. Der hat noch etwas ganz Besonderes im Westphalenhof entdeckt: „Ungewöhnlich ist das Fehlen einer gedruckten Weinkarte, stattdessen wählt man aus den Regalen unter 120 Angeboten aus 15 Ländern. Sommelier (Oliver) Westphal (Foto) begleitet zwar international, empfiehlt aber gerne die Weißen vom nur 25 km entfernten neuen «Wolkenberg»-Weinberg (auf einem reaktivierten Tagebau-Areal, den Kultwinzer Martin Schwarz betreut).“

Ein echter Westphalenhof-Tipp – auch die Lausitz-Center Aktuell gratuliert zur „Titelverteidigung“ der 14 Gault-&Millau-Punkte.

■ Westphalenhof ZeiSig (Dorfaue 43) Vorbestellungen erforderlich unter Telefon 03571 913944 [www.westphalenhof.de](http://www.westphalenhof.de)



FOTO: DANIELE RICCI

SILVESTER? SILVESTER!

## Ohne CE | tut's weh

Noch nicht mal Weihnachten, da wird schon an Silvester gedacht? Ja. Wir wollen Ihnen in dieser letzten LCA des Jahres 2019 ein paar Hinweise für ungetrübten Feuerwerks-Spaß geben.



HISTORISCHE PYROTECHNIK.

Der Verkauf von Feuerwerkskörpern für Silvester beginnt 2019 am 28. Dezember und endet am 31. Dezember 2019. Das betrifft Feuerwerkskörper der Klasse II: Kleinf Feuerwerk, das nur an Personen ab 18 Jahren und nur in Verkaufsräumen (NICHT auf „Freiluft“-Märkten!) verkauft werden darf. Klasse-II-Pyrotechnik darf nur 48 Stunden im Jahr ohne behördliche Extra-Erlaubnis gezündet werden – am 31. Dezember (ab 0 Uhr) und am 1.

Januar (bis 24 Uhr). Kommunen können diesen Zeitraum beschränken und örtliche Verbote erlassen. Generell verboten ist das Feuerwerken in der Nähe von Fachwerk- und Reetdachhäusern.

Lange konnte man Beiträge über Silvesterfeuerwerk wortspielend titeln: „Ohne BAM kein Bumm“. Meint: Feuerwerk, das nicht das Siegel der Bundesanstalt für Materialforschung und -prüfung (BAM) trug, war tunlichst zu meiden, wollte man nicht sich selbst und andere in Gefahr für Leib und Leben bringen. Heute muss Feuerwerk das CE-Kennzeichen tragen: „Conformité Européenne“, französisch für „Europäische Konformität“. Ein neuer Merk-Reim dazu? Siehe oben!

Bekommen können Sie solches CE-gemerktes Feuerwerk in der genannten Zeit im Ihrem Lausitz-Center – am silvesterlichen Extrastand des K-Kiosks in der Einkaufszeile. ■ LCA

SPARTAGE VOM 28. NOVEMBER BIS 1. DEZEMBER

## Satte Rabatte auf Schuhe

Vom heutigen 28. November bis zum verkaufsoffenen Sonntag läutet Mayer's Markenschuhe mit den Spartagen das Weihnachtsgeschäft ein. 15 Prozent Rabatt gibt es in diesen Tagen auf die Schuhmode, die modern ist und besten Tragekomfort bietet.



Filialeiterin Karin Günther mit einem der reduzierten Modelle zu den bevorstehenden Spartagen bei Mayer's Markenschuhe im Center.

Vier Mal im Jahr belohnt die Hoyerswerdaer Filiale des Schuhparadieses ihre Kunden mit den Spartagen. In den kommenden Tagen erhalten Sie somit 15 Prozent Nachlass auf das gesamte Schuhsortiment. Ausgenommen sind in diesem Zusammenhang nur bereits reduzierte Waren und Pflegemittel. Und da haben Sie wirklich eine gigantische Auswahl für jeden in der Familie. Im Angebot sind passend zum Winter einbruch warme Stiefel, die sich durch Wärme-Isolierung und Nässe-Resistenz auszeichnen. Ein prägendes Stil-Element der aktuellen Fußbekleidung ist das kultige schwarz-weiße Schottenkaro. Die (weil kunstlederne!) tierfreundliche Variante des Kroko-Looks ist dem Original täuschend echt nachempfunden und sorgt für einen wahren Wow-Effekt. Im Rock-Chic schmücken kleine Nieten und Strasssteine die klassischen

Schnürboots mit dem kräftigen Profil und kehren somit auch eine weiche, weibliche Seite nach außen. Wer sich noch ein bisschen besser auf kalte Tage vorbereiten möchte, hält nach den Boots mit Warmfutterausstattung Ausschau. Fell- und Baumwollkrempe sorgen bei

dieser Variante für den Hingucker-Effekt. Blockabsätze und Knebelknöpfe vervollständigen den Alpen-Look. Ein absolutes Muss dieser Saison sind allerdings metallische Glanzpunkte am Absatz. Eine komfortable Passform und weiche, bequeme Materialien sind allen Modellen bei Mayer's Markenschuhe zu eigen. Nicht nur die Damenwelt profitiert von diesen Innovationen in der Schuhmode, auch die Männer dürfen auf schmerzende, brennende Füße gern verzichten. Leichtigkeit und Flexibilität sowie absoluter Tragekomfort gehören zu den Prämissen der angebotenen Saison-Highlights. Egal, zu welchem Anlass; egal, für wen in der Familie und egal, für welchen Geschmack – bei Mayer's Markenschuhe kann man sicher sein, das Richtige zu finden. Auch für die Kinder gibt es ein weites Spektrum. Irrendwas findet sich also immer, um den 15-Prozent-Vorteil auch entsprechend zu nutzen. Und wenn Sie wirklich gar keine Idee haben, hier noch ein Tipp zum Nikolaus: Füllen Sie doch in diesem Jahr die süßen Aufmerksamkeiten einfach in ein paar der süßen, flauschigen Hausschuhe von Hush Puppies. Die gibt es nur hier! ■ LCA

Jetzt bei uns

# Tageszulassungen zum Schnäppchenpreis!

Automatik-Aktion

Kraftstoffverbrauch (in l/100 km nach § 2 Nrn. 5, 6, 6a Pkw-EnVKV in der jeweils geltenden Fassung): Ford EcoSport Titanium: 7,3 (innerorts), 5,4 (außerorts), 6,1 (kombiniert); CO<sub>2</sub>-Emissionen: 137 g/km (kombiniert).

### FORD ECOSPORT TITANIUM

- 92 kW, 125 PS
- Erstzulassung\*\* 11/19
- TOP-AUSSTATTUNG, AUTOMATIK-GETRIEBE
- Titanium-Ausstattung, SYNC3 AUDIOSYSTEM mit 8" Touchscreen Display, Winterpaket, Frontscheibe beheizbar, Lenkrad beheizbar, Vordersitze beheizbar, Easy-Driver-Paket2, Park-Pilot-System vorn und hinten, Rückfahrkamera mit Bildübertragung im 8" Hauptdisplay, Verglasung dunkel getönt, Key-Free-System, Saphir-Blau-Metalllic

Bisheriger Preis € 27.720,- Sie sparen € 7.705,-<sup>2</sup>

Aktionspreis € 20.015,-<sup>1</sup>

### Bei diesen Preisen muss man einsteigen!

Nutzen Sie diese günstige Gelegenheit und sichern Sie sich unsere attraktiven Tageszulassungen zu sensationellen Preisen. Kommen Sie vorbei und fahren Sie mit Ihrem Neuen vom Hof!

Modell	EZ**	kW/PS	Preis
FORD ECOSPORT TITANIUM	11/19	92/125	€ 18.990,-
Kraftstoffverbrauch*: 7,3 (innerorts), 5,4 (außerorts), 6,1 (kombiniert); CO <sub>2</sub> -Emissionen: 137 g/km (kombiniert). CO <sub>2</sub> -Effizienzklasse: C.			
FORD ECOSPORT TITANIUM	11/19	92/125	€ 18.050,-
Kraftstoffverbrauch*: 7,3 (innerorts), 5,4 (außerorts), 6,1 (kombiniert); CO <sub>2</sub> -Emissionen: 137 g/km (kombiniert). CO <sub>2</sub> -Effizienzklasse: C.			
FORD ECOSPORT TITANIUM	11/19	92/125	€ 20.050,-
Kraftstoffverbrauch*: 7,3 (innerorts), 5,4 (außerorts), 6,1 (kombiniert); CO <sub>2</sub> -Emissionen: 137 g/km (kombiniert). CO <sub>2</sub> -Effizienzklasse: C.			

\* In l/100 km nach § 2 Nrn. 5, 6, 6a Pkw-EnVKV in der jeweils geltenden Fassung. \*\* Die Herstellergarantie hat am Tag der Erstzulassung begonnen.



### Autohaus KIESCHNICK GmbH

02977 Hoyerswerda, Am Autopark 5, Tel. 03571-4829-0  
02943 Weißwasser, Lutherstr. 64, Tel. 03578-212930  
[www.autokieschnick.de](http://www.autokieschnick.de)

Beispielfoto eines Fahrzeuges der Baureihe. Die Ausstattungsmerkmale des abgebildeten Fahrzeuges sind nicht Bestandteil des Angebotes.

<sup>1</sup>Gilt für Privatkunden. <sup>2</sup>Gegenüber einem vergleichbar ausgestatteten Modell ohne Tageszulassung.

SZ\* Limidid Ädischn

WINTER FESZTBIER oder Winter Kirsch Bräu  
1 Liter Bier in der Spezialflasche mit Bügelverschluss

9,00 € pro Flasche

8,00 € mit SZ-CARD

Erhältlich in Ihrem SZ-Treffpunkt im Lausitz-Center Hoyerswerda

**Mein Weihnachtswunsch:  
Erlebnistag im  
Lausitzbad**

Geschenkgutscheine für Wasser-Wohlfühlwelten

Am Gondelteich 1  
02977 Hoyerswerda  
03571 469 580  
www.lausitzbad.de

**Lausitzbad**  
Hoyerswerda

VBH EVGH Lausitzbad LAUSITZHALLE HOYERSWERDA

# SUDOKU-RÄTSEL

# CENTER Rätselecke

				1			5
	9			8		7	2
8	4		2		5		
	3			4			5 8
			6			1	9
7		1					
	8	3					
			9				
			7			2	3

Mit freundlicher Unterstützung vom



Das ist die Lösung des Sudokus aus Ausgabe 298.

8	1	9	3	2	6	7	5	4
7	2	5	4	9	8	6	3	1
3	6	4	1	7	5	9	8	2
1	9	8	7	3	4	2	6	5
2	5	6	9	8	1	3	4	7
4	7	3	5	6	2	1	9	8
6	8	7	2	4	3	5	1	9
9	4	1	6	5	7	8	2	3
5	3	2	8	1	9	4	7	6

**travelite** FÜR JEDE REISE

**bag°stage** Taschen • Koffer • Rucksäcke

**Niedrigpreiswochen**

seit 35 Jahren für Sie vor Ort im Lausitz-Center  
Tel. 03571 478484

**35% SPAREN**  
Trolley Gr. M statt 139,95 **89,95**

Nur für kurze Zeit

SERIE CERIS

- 4-Rad Trolley L, 78 cm Gewicht 4,3 kg statt 149,95 **99,95**
- 4-Rad Trolley M erw., 69 cm Gewicht 3,8 kg statt 109,95 **89,95**
- 4-Rad Trolley S, 55 cm Gewicht 2,5 kg statt 129,95 **79,95**

Heute erwartet Sie wieder der Klassiker – ein Sudoku. Die Zahlen 1 bis 9 dürfen in jeder Zeile und Spalte nur einmal vorkommen. Die Lösung ist die rot gerahmte Zahlenreihe.

Wer uns die Lösung fristgerecht meldet, kann eine von zwei Familientageskarten für die Wasser-Wohlfühlwelten des Lausitzbades Hoyerswerda gewinnen – genau das Richtige zum Entspannen in der jetzt das Regiment führenden dunklen, kalten Jahreszeit. Bei mehreren richtigen Einsendungen entscheidet das Los. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen. Den ausgefüllten Coupon mit der Lösung schicken Sie uns bitte bis zum Dienstag, dem 17. Dezember 2019, zu (Adresse siehe gleich rechts oben). Sudoku-Gewinnerin vom letzten Mal ist Elke Baumgart aus Großröhrsdorf. Sie fand die richtige Lösung, nämlich die Zahlenreihe

473562198, heraus und erhält den in der letzten Lausitz-Center Aktuell für den Gewinner des Sudoku-Wettbewerbs Centers. Der wartet jetzt im Center-Management – unseren herzlichen Glückwunsch dazu!

Neue Einsendungen mit der Sudoku-Lösung bitte an:

Lausitz-Center  
Kennwort: Rätsel  
Lausitzer Platz 3  
02977 Hoyerswerda

## GEWINNCOUPON – SUDOKU



Lösung

--	--	--	--	--	--	--	--	--

Vorname Name:

Straße, Hausnummer:

PLZ, Ort:

## KOSTENFREIES PARKEN AM LAUSITZ-CENTER

Weihnachten. Natürlich schön.  
Pflageset ORANGE – Jetzt zum Vorteilspreis

**PHYLAK® KOSMETIK**  
Ganzheitliche Naturkosmetik

www.phylak.de

www.Schmaler-Umzuege.de

**TELEFON 922922**

**SCHMALER MÖBEL-MONTAGE**  
UMZÜGE | TRANSPORTE

- ➔ Voll- & Fernumzüge
- ➔ Klaviertransporte
- ➔ Küchenmontage
- ➔ Wohnungsübergaben
- ➔ Beräumungen
- ➔ Entfernen von Tapeten

**SCHMALER**

Nardter Weg 25  
Hoyerswerda